

فکر

صافی : ۹

الزمیر انشربه نانی ۱۹۲۷

مهر : ۱

يعقوب قدری بك واقاده می سئرسی

اون بش یکر می کوندر فکر و نشریات عالمزده بو مسئله یکیدن اورته به چیقدی. یعقوب قدری بك، [بزه مطلقا بر اقاده می لازمدر] سرلوحه سیله ملیت غزه سنده ایکی مقاله نشر ایتدی. یعقوب قدری بك، برنجی یازیسنه مقدر بر سوآله جواب ویره رک باشلایور:

— ناصیل؟ بونك ایچین دارالفنون کافی ر ضمان تشکیل ایتیمور می؟ شکیلنده کله جك بر اعتراضه قارشى فکرلرینی شرح ایدیور. یعقوب قدری بكك نقطه نظری استناد ایتدیردیکی سیلر شونلردر:

۱ — دارالفنون باشقه، اقاده می باشقه در مکتب و موزه کبی...

۲ — دارالفنون روح و قافا اعتباریله او بژه کتیف، اقاده می ایسه اساس و ماهیتی اعتباریله سو بژه کتیفدر. تورك عالملك حیثیتی و تورك علمنك ولایتی، عالم اخلا- فک و عالم ناموسنك و بر علم غننه سنك تأسسی نامنه بو مؤسسه بی وجوده کتیرمك لازمدر. بزه طب بیله هنوز (زناعت) در کسنی آشامامشدر. تاریخ فقره نویسکدر. اینا نمازسه کز ایکی مدرس

آراسنده کی حادثه بی، اسقاندالی خاطرلا- بیکنز، کندی نقطه نظرمدن حقوق دوللر، [آیات واحادیث قرآنیه] [۱] ایله [داروین] نظریه سنی ردلر. الخ الخ. حادثه لر؛ آسیائی علم غننه سنك الآن موجودیتنه دلیلدر. حالوکه بو کون علم، معلومات دکل، [مه تود] در.

۳ — بزه علم بو حالحه در [علم قافاسی] تشکل ایتمه مشدر. هر حکمی، ایچمزه تگون ایدن حادثه لره عائد دخی اولسه، غربیلردن آلورز. نه ایسه بونك ینه او قدر ضرری یوق. فقط کندی کندیلرینه حکم ویرمکه قالیشانلر اصل بزى محجوب ایدیورلر.

۴ — الی قلم طوتان هر فرد هر بجنه دائر یازی یازمق جرأتی نفسنده بولیور.

۵ — مملکت وجدانی بو حالدن متأزدر، مضطربدر. علمده، ادبیاتده کندی کوسترن بو حقیف مشربلکه بو شارلاناقله قارشى فکری انضباطی و علمی ولایتی تأمین ایتلیدر. تورك ملتى او وقت مدنی بر مملکت منظره می ارائه

[۱] قرآنده حدیث اولمادیی ایچون بو تعبیرده باکیشلق وارددر.

ایده جکدر. [بو سعادتى بزه آنجق هر نوع حیات و معیشت اندیشه سندن معرا و بناء علیه هر درلو شخصی قایغولردن، و شخصی تأثیرلردن بری، مستقل؛ حر بر طاقم علم و فکر آدملردن مرکب یوکسک بر هیئت تأمین ایده بیلیر.]

۶ — بو هیئتک اسمنك اهمیتى یوقدر؛

ایسترا قاده می اولسون، ایستره انستیتوم.

۷ — یعقوب قدری بك ایکنجی

مقاله سنده ادبیات عالمزده کی جانسر لقندن،

ادبی محلداتك بو کیدیشه دوغه میه جغندن،

دیلسر صداسز بر ملت حالنده بولند یغمز

ایچون مدنی جهان پیاسه سنده الك یوکسک

مقامی اشغال ایده میه جکمزدن، بر ملتک

آینه سی او ملتک ادبیاتی ایسه بزى

کوسترن آینه نك سونوك، دونوق

اولدیغندن آجی بر لسانله مشتکیدر.

بودر دلرک یکانه دواسی حکومت مزجسه

بر اقاده می تشکیلدر. بو اجرا آتدن

صوکره هدر اولان قابلیتلر: استعدادلر

حمایه، وقایه، ترغیب تشویق ایدیله جک،

لسانمز بو کونکی الیم آثارش ایچنده

محو اولوب کیتمکدن قورتولاجیق،

قیافتده شکلده پایلان تجدد روحه وقایه

کیرمه جکدر.

۸ — معارف و کالتنك مؤسسه لرینه

کلنجه: بونلر اوکره تمک و اوکره تمک

ایچون ملتک ابدی روحنی یوغوره مار . محترم ادیبک ایکی مقاله ایله اورته به آتدینی ادعا ایشته بو شککده در .

سکز نقطه ده خلاصه ایدلمش اولان بو ایکی مقاله ده کی فکرلر یان یانه کانیجه و او قونجه اول امرده محترم یعقوب بکک هر نه دنسه براز عصیله شمش اولدیغنه و یا او تأثیر ایله مقالهلرینی یازدیغنه حکم ایتک ایجاب ایدیور . بو سکز فقره ده کی فکرلر آراسته حقلی نقطه لر واردر . فقط چوقه مغرطو حقیقتلرله ، تناقضلرله مع الاءسف برابر اوله رق . . . افاده می و یا خود بر موزه یا پمق فائده .

سزمیدر ؟ خاییر . . . مملکتده یاپسله جق هر شی فائده لیدر : بر او ، بر دکان ، بر پول ، بر کوی مکتبی فائده لیدر . ایچنده یاشی باشی آلمش ، نشریاتی استطاعتی درجه سنده اورته به آتمش بر قاج ایدیوزی ، علم سالکمز ی هر نوع حیات و معیشت اندیشه سندن معر ایا شاده جق ، بار بندیر اچق بر مؤسسه و بر موزه شبهه سز که فائده لیدر . فقط بویه بر موزه دن علمی انضباطی تأسیس ایتک ، لسانمزی محودن [لسانمزی محوه دوغری کیتدیکی قبول ایتک ده مساعده لر یله عرض ایده می که قولای قولای قبول ایدیه میه جک بر ادعادر] قور تارمق ، مخلدات میدان کتیر مک . .

الح کبی بویوک و شیمدی به قدر یاپسله مامش خدمتلی ناصیل بکله یه بیهل جک ؟ مادام که ینه یعقوب قدری بکک ایکنجی ادعاسنه نظر اتمک سنده عالم و علم قافاسی یوقدر . مادام که تاریخ ؟ فقره نویسلک ، طب زنا عتدر و علممیز آسیا یدر . مادام که مدرسلر مز ، علم آداملر مز بو حکملری تایید ایده جک دلایلری آله و یر بیور . . . بویه بر موزه به باشقه ملتدرن یتیشمش عالمی قونه جق ؟ او تقدیرده افاده می سوژه کتیف اوله ماز . مجرد باشقه ملتدرک متاعلری تشهیر ایتک ایچون تورکلرک بر موزه

یا پملری ده براز غریب اولور . یعقوب بکک استناد ایتدیکی سبیلری تعقیب ایده می : محترم ادیبمز یتیشمش عالملر مزده غرب اصولی علمی مه تود اولدیغندن شکایت ایدیور . بومه تودی بویاشه قادر قازانا مامش و مملکت مزده کی آثار شی به سبب اولمش ذوات بویه بر موزه به کیر کیر مز بومه تودی ناصیل قازانه جق ؟ افاده می ، هر هانکی بر علمی حادثه مواجهه سنده رأساً و کندی کندی به بر حکم ویر مک قیام ایتدیکی و یا مجبور اولدینی زمان بالطبع . بو کون محجوب اولیور سفق . ینه وعرضه بیهل لزوم یوق که داها فجیع صورتده . محجوب اولمقده دوام ایده جک .ز . آلی قلم طوتانلر بویه بر افاده میدن یچون ونه سبیل قورقه جق ؟ . .

بناء علیه حساس و سومی ادیب مزه عرض ایتک ایستهرز که یعقوب بکک تصور بویور دقلری شککده بر افاده می مملکتک منظره سنی مع الاءسف ده کیشده یریه میه جکدر . علم یولنه آتیلایق کنجله بومه مؤسسه بلکه براز امید اوله بیلیر . فقط بو کنجلر دوغرو دن دوغرویه . بر کره یاشلری مساعد اولدینی ایچون . بویه بر مؤسسه به آله مایه جفتدن ، کندیلری بوتون آرزولرینه رغماً ، بو کون علم یولنه کیتمکدن منع ایدن اسباب و شرائط اجتماعیه به تأثیرلری کویستره جک . ینه اونلر حیاتک ایجاباتنه صرف یاشماق و قسما مادی احتیاجلری تأمین ایده بیلیمک قایغو . سیله اویه جق . اسکیلره کانیجه : بونلرک بر قسمی تکامللری بیتیر مشلر در . بر چوقلری ، بالذات کندیلری کبی ، علم یولندن سنه لر جه اول آیرملش ، باشقه ساحلره آتیلمش و اوراده ممتاز بر موقع آلمش در . بر قسمی ده دارالفنونه و علم یولنده اساساً چالیشورلر .

درد و بجران موجوددر . علم ، فن و صنعت شعبه لر نه کورولن بحرانک آیری

آیری و خصوصی سبیلری ، مولدلی اولدینی کبی بو علم و صنعت شعباتک جمله سنی بر دن متأثر ایدوب صار صان عمومی سبیلر ده واردر . بو عمومی سبیلرک اگ مهملر ندن بری علمه ، فنه ، صنعت یالک زحرمت ایتکله دکل عین زمانده قیمت و یر مکله قابل خلاصه در . بونک ایچون ده علم مؤسسه لر مز ی ، دارالفنونه ی و دارالفنونه مربوط انستیتولر ی مز ی و لیسه لر ی مز ی تقویه و بو مؤسسه لر مز ده علمه حصر حیات قرار یله چالیشانلری و چالیشا جق لری . بو کونکی معاش و تخصیصاتلری بکک بر قاج مثلی درجه سنده . اقدار ایتک ایجاب ایدر . یکی و مستقل تشکیلات و یکی تشکیلاته کوره یکی یکی مصر فلر ، کندیلر ندن او مولان نتیجه لری و یر مدجه . که بو غایت طبیعیدر . اسراف اولور یکی و مستقل فقط ضعیف بر تشکیلاتدن زیاده موجود علم مؤسسه ی مز لری ، دارالفنونه ی مز ی ، ایچنده و اوکا مربوط انستیتولر ی مز ی تقویه ایتک ، لیسه لر ی مز ی و اوراده چالیشانلری بر یره آیر یله مایه جق ؛ حیاتک باشقه و ماده داها جاذب کوشلر ینه قاجامیه جق درجه ده ترفیه و اقدار ایتک بر کله ایله ایشی معارف و کالتی تشکیلات و مؤسساتندن آیر مامق مسئله بی آتیده حل ایچون طوتیه .

حق یکانه منطقی یولدر . اوست طرفی آنجق طبیعی بر تکامل ، و بومه مؤسسه لر ده چالیشانلرک منتظم و مطرد مساعیسی اتمام و اکمال ایده بیهل جکدر . بومساعی بر قاج آیده حتی بر ایکی سنه ده بللی باشلی بر ثمره و یر مز . سنه لر جه مساعی ، سنه لر جه فدا کارلق و ثبات ایستهر . اگ مدنی مملکتلر ده بیهل حقیقی عالملرک ، متفکرلرک و صنعتکارلرک ندرتی و قیمتی بوندن ایلری کلیور می ؟

محمد مریمت

بزه مطلقاً بر افاده می لازمی؟

ضیا ، فکرت ، جناب ، محمد امین ، احمد حکمت ، ضیا کوک آپ . . . الح کبی اثر براقش تأثیر یاپمش انسانلرک کبی والی ، کیمی مجلس اعضای ، کیمی سفیر ، کیمی دو قوتور ، کیمی معلم و حتی کیمی تحارله مشغول دکیلر ی ایدی ؟ بونلر آراسته ، رسمی وظیفه لر نه یر طوتش ؛ نام براقش اولانلر یله واردر . خارج از ادبیات خسوفنه بادی اولمادی ؟ شو طالعده اگ کبی ادبیات عالمک خارچندن تدارک ایتلری بوانسانلرک

مزارینک باشنده

سرویلرک آتنده اوبویانه مزارک

قلبره بو بونلرکم سرو کیرنه دست آتم .

سو ککله کلکک ایچین بن سنک دیارک ،

سنه به باشقا هر عشقک کتابی قایتم .

*

یازدم بن کوزلرکد کتابلر طاشک ،

او قوردم ، باسه اوبیکده عشقنر نه یارم .

روحمه بر طاسه دیکرم مزارکک باشه

تبه اولانه روحمه سلا اولدم تبه دار .

*

مزارکک باشنده تولد املریمی

نور لوقبریکه کوردم ، سلا اولسره دیه ایه .

کوکله قالدیر بر کن یتیره می ایلریمی ،

بختزه آغیلور ، ایشه افقره کوشه .

عنامه فارده

یتیشمه سنه مانع تشکیل ایده مه مش دیکدر . بوکا مقابل زده و باشقا ملتدره ، دکیل ادبی ساخته ، بلکه حیاتک هرجه سنده محرومیت واهدان باشقا مقابله کورمه مش بویوک انسانلری اونوقت ممکنی ؟

یعقوب قدری بکک رونه سانسدن آلدینی مثالر بو کونکی حیاته نه درجه او یار بیلیم . حتی او دور ایچین بیهل « میکل آنجه لو » بی « میکل آنجه لو » یان ساده جه زمانک دین ودولت رئیس لر در دیمک ، (ده) نک حر قدرتی

زنجیره وورمق دکیامیدر ؟ « له ژناردودا ونجی » نک صنعت و علم دهاسنی هانکی حای به عطف ایده . بیلیر سز ؟ (باقی) بی بویوک بر هنور یانان سلمان قانونی ودوری ، نه به اونک شخصیتنده بر (لیلایچون) میدعی خلق ایده مه مشدر ؟ حایه کارلری ، سلامتی رشوت اولمادی ایچین آلمان متروک و تقدیردن محروم (فضولی) دهاسنی ، هانکی (ذات) ک جائزه سنه مدیوندر ؟ قافا طاسی چوملک دکیلدرک (ده) ، بر اگ یوغور اچنی جامور ایچیر یسنه بر طوتاییسین . بو کون آرتق معضل و مرک بر موجودیت اولان معاصر جمعیتلر ده بویوک انسانی خلق ایتدیکی کبی (صنعتکار) ی ده دوغور اچق اولان اجتماعی وجداندر . اگر بو کونکی ادبی نسل ، یعقوب قدری بکک ادعا ایتدیکی کبی مسکین و حسیز ایسه ، اجتماعی وجدانله رابطه تأسیس ایده یاسما کدن محروم دیکدر . « افاده می » تأسیسه بو حسیز و بومسکین انسانلر روح و یریه لیه جک (لایعوت) لره شیمیدن تقدیرلر و حرمتلر ! . .

نسل حاضرک . ینه محترم ادیبک نقطه نظر ینه کوره . باشقا بر تولید واسطه سی آراتدیر اچق قادر معند اولان عقلمنه چاره ساز اولاجق بر افاده می ناصل اولمالی دیه جک سز . بکاصورار . سه کز ، بوا حیا کار قدرتی حائر اولایه لیه جک بر افاده میثک اعضای ؛ کیه تورک جمعیتک اعضای عددینه ، کیفیه تورک ملتک اجتماعی دهاسنه مساوی و معادل اولماید .

یچین دیه حک اولور سه کز اولایه یعقوب قدری بکک یوقاری به نقل ایتدیکم شو سوزنی سزه خاطر لا یتیم : بوتون اجتماعی حادثه لر کبی ادبیات ده معشری بر ضرورتک ، عمومی بر احتیاجک محصولیدر . معشری اولان بوضرورت و عمومی اولان بو احتیاج ، آنجاق تولدی بکلنیل صنعتکارک ایچنده باشادینی جمعیت و محیط طرفندن حس ایدیش اولماید . « بوضرورت و احتیاجی بر افاده می تولید ایده بیلیر » دیه بیامک ایچین ، بو کونکی ادبی نسل . معروض بولوندینی خصوصی شرائطی نظر دفته آلیه رق - مسکینک و حسیز .

لکه اتمامه سائق اولان جرأتدن چوق داها معظمه احتیاج واردر . فرض ایده لم که یازی یازان ، رسم یان ، بسته وجوده کتیرن انسانلر لیاقتلرله متناسب مکافانلر و یرهرک ، اونلری ممنون ایتدک ، حتی حتی اونلر غایت صرفه یاشماق امکانی بخش ایده بیلدک قاره عددی ینه یوزلر خانه سنی آتیدادن صوکره بو حایه نه معناسی قالیر ؟ ذاتاً قارشینده بویوک بر مخاطب کتله سی بولادن ، اثرنه و یریلن یارا ایله اکتفا ایده جک بر آدمده صنعت قدرتی آرا مالماید . یارا بلکه

ضیا پاشا و ظفر نامہ

مکیفاتی القلہ مشغول اولور و مسافرلری او وضعیتده قبول ایدردی . بوندن یگریمی یدی سنه اولکی بر نصب قارشیدند بر قاضی نك آلدیغی بو وضعیت کرکوک اهالیغی کبی سبتاً دها صوفی اولان خاقی رنجیده ایتمه سی مکان داخلنده اولدیغندن مملکتک ایلری کاندیدن بریسی حاکم عیاشه ،

— حاکم افندی حضرتلری ؛ آقشاملری بر ایکی قدح آلتی مادام که معتاد طایلی ایدلشد . (صیجاق خلوت) ترکیبک شرحنده تکیه لده کی (صوغوق خلوت) دن ده بحث ایدله سنک عالی پاشا ابله برمناسبتی یوقدر بوراده کی ایما ضیطه نظری حسنی پاشانک درویشلکنه

جوابی ویرمش : — آوت حقکر وار ، انشاالله رمضانده اوبله یاجم .

قاضی افندیکن اجدادی خانیانلر نائب محترمک ، پدیری مرحومه نسبتله صلحان اولدیغی اعتراف ایدرلر . عالی پاشانک بزم شبانه سنده وهی ملائک اوبله فقره لرینی حکایه ایدرلر ، که اک معصومانه سی قید و تذکار پرده ادبی هتکه کافیدر .

دالقاووقلر آراسنده کزیده نظر دقتمز جلی ایدن اسم مصری فاضل پاشادر . اوبله بحث ایتدیکمز کی تبدیل وراثندن منفعل اولان فاضل پاشا عالی پاشا علیه (قامیانی) یاغی انجون کال بک ایله ضیا پاشا وعلی سعادی بی آوروپایه کونور مش ایدی . صوکره ، نه دئسه ، عالی پاشا ایله آراسنی دوزه لیش و بکری آوروپاده برارایز برافرق استانبول کیشدی . ضیا پاشانک اونده دالقاووقلر آراسده تعداد ایتدیکنه باقیارسه ، ظفر نامه نك بو دندن صوکره قلمه آلدیغی آ کلاشیلر .

« قشله فکری اولوب جیش ظفرله ملو قلعه ذهننه ایدیشه فتح ایتدی غلو

قیلجین چکدی قینندن دیهرک قنده عدو بونه غیرت ، نه حمیت ، نه شجاعتدر بو هیچ کورولشمی توارخ سلفده امثال »

قطعه سی ایضاح ایدرکن (جیش) کله سنک جیم عربیه ایله اوقونعه سی صیه و (اندیشه) کله سنه کوستردی و وزن کی دوقوناقی نقطه لده احوال اتمه رنک (غیور) لفظ عربیسی تفصیل ایدرکن « نصقالحق معناسینه در ؛ اول ذات عالینک غیرتی (غیور بغدادی) کی دیلرده ضرب مثل اولغه شایاندر » دیور .

(غیور بغدادی) وقتیه بغدادده بولنان بر آدامک لقبیدر . غیور غایت مسافر پرورایش ، مطلق هرکیجه اوبنه بر قاق مسافر دعوت ایدر ، قاریسی و قیزی طرفندن تقدیم ایدیان قدحله اکراملریته چالیشمیش . فقط مسافرلرک باشلری (شیر آنگور) ایله مست اولدیغی ، خانلرله برابر اورتدن غائب اولورلر مش ؛ مسافرلری تحری قصدیه قودلیکرینی کوزتله بن اوصاحی کوردیک مناظر معاشقه دن متأثر اولور . صوفه مک اورتسنه معلق اولان داووله بر طوقاق وورر ایش . صیاحه قدر دوام ایدن داوول سسندن یزار اولان قومشولرله برتسی کونی واقعه یی حکایه ایتدکن صوکره :

— مسافرله حرمت ایدیورسه مده بو مناسبتلرک کوزیمه غیریم رضا کوستر مدیکندن حرصی داوولدن آلیورم دیرمش . بو عجیب غریبندن دولای (غیور) لقبته مظهر اولمش .

ضیا پاشا ؛ عالی پاشانک غیرتی توصیفده غیور بغدادی فی خاطر لائق ظرافتی اونو تعامش .

« تن نازنده سی نه نازک ایکن پک دده نه قارت کندیته مانع عزم اولمادی کانون ایله مارت

اکا نسبتله جناندر شجعان اسپارت عسکره وپردی قوماندانی مثال پوناپارت کرچه کم کمدی هیچ سلسله سنده جنرال

مصرعلی بر بیغین آلا ی ایله دولور . عالی پاشا تنی نه نازک ، نه ده قارت ایش ، اسپارتا قهرمانلرندن دها شجیع ایش : عسکره پوناپارت کی قوماندان ایش فقط شایان حیرت اولان نقطه پاشانک سلسله سنده هیچ جنرال اولدیغی حالد بو قادیار کالات عسکریه مظهر اوله سنده ایش . . .

عالی پاشانک باباسی باغچه قپوسنده قپوچی وعینی زمانده اسکچیجلیک ایدر ایش ؛ کوچوک بر دکانی وارمش که وفاتندن صوکره اوغلنه قالمش ؛ پاشانک دور اقبالنده کومروک بنا سی ایچون اوجوارده کی عرصه لک ، اولرک دولتهجه استعلاکی ایجاب ایدنجه ، عالی پاشا درت بش مته مکیندن عبارت اولان دکان عرصه سی اوج بیک کیسه به مقابل حکومته ترک ایدر . ضیا پاشا عالی پاشانک سلسله سنده جنرال بولندیغی سوبله مک ایله صدر عالینک صویسز لغتی پک گوزل افاده ایتشد .

« ذات حیدر شیمی عزم ایدلی بو سفره باش کسرلر قیلجی نامه جله کفره

ویرمدی رخصت تعقیب عدونقره

اقتفا ایلدی (العفوذ کات الظفر) ه ایتمه دی طائفه باغیه یی استیصال »

عالی پاشانی امام علی کی قهرمانانی داستان اولاجی بر صورتده تصور ایله مته کمانه باشلادیغی بوقطعه نك ایکنجی مصرعنده پاشانک قیلجی نامه کافرلرک باش کسدکیرینی قدرت جنکا . ورائه سنه بویوک اکدکیرینی سوبله مک طوریه بر جناس یایارق تأدیپ اردوسنک فنا اداره ایدله سندن عسکرلرک اشقیبا قورشونله هدر ایدلدیکی افاده ایتیه سی قیمتلی بر مزاج آدیدر . شاعر قصیده مدحیه سنده صدر کزینک

داغ یوللرنده کنه اوکودم

هیربانه کله قارشیکی ییسی بوسک دافندره ،

اورمانده بوسور قورمه فانه کوزلر بر جاندار .

اوراقلوسه بورالردیه ، سیاه بجزئی آغندره ،

صاعیلوب دره لردیه اینجین آغیدر دوار .

✱

هیربانه ، قارال جلاجه صیرا بوسیر اولکل ؛

داعمار صت آره ، قوردرلر بکرلر لردیه

قوهوچی کوردر سیلر ، قیادرنده اکیل ،

سسیزم آره اورایه ، قیزیل نه لک لردیه ؛

✱

بو دافندر هب سنکدر ، یاریغی نه کلیرک ،

شو قوردره فرصت بوسره ، برانجیغندره ده لیرسین .

اورمانه رمعی

جنکا ورائه قدرتلرینی صایدقدن صوکره قلماً ابراز ایتدیکی اقتدار مسکوت کچمه مک ، باخصوص کرید مظهر ایتدن صوکره عبدالعزیزه تقدیم ایتدیکی تقریری موضوع بحث ایله ، « کرچه هرفنده مسلمدر او صدرک ذاتی

علم انشاده خصوصی ایله معلوماتی باشقا دعواده بولو نماز دیه اثباتی

یا او تقریرکه ، تفصیل ایدر اجرا آتی

حسن تعمیر و بلاغته بولو نماز امثال »

قطعه سیله پاشانک ؛ کریدده یادیغی فعالیت عسکریه و سیاسیه یی تعداد ایدن معهود تقریر محتویاتنک برر خیالندن ، وهندن ، رؤیادن ایدلدیکی حسن تعبیر قیدیه ؛ ظریف افاده ایدیور . هله متعاقب شوبش مصرعله :

« کوستر کلک فسو نکاری کونی شب یرینه عرض ایدر شمشکی قصدا یسه کو کب یرینه صایدیر بر دوه یی ایستسه مر کب یرینه قان صاچار خامه خونریزی مر کب یرینه مشربی معرکه رزمه اولنجه میال »

یوقدن فعالیتلر ایجاد ایتک ، سیاهی بیاض ، بیاضی سیاه کوستر مک و بعضاً ده ، لزومه کوره ، بویوک ظن ایدیلن شیرلی کوچولنکده قلمنک نه سحر قدرتی اولدیغی میدانه قوه برق فکری تأیید ایدیور .

« نه یازارسه اولور اطراسته مجبور جهان

نه یاپارسه ایدر البته تعجب انسان

یاناصل اولسون آثارنه آدم حیران

یازدیغی شیلره ممتار وفوآد آلفیش خوان

کورددیکی ایشلره تقویم و جریده دلال

قطعه سنک شرحی نه ایتنده عالی پاشایه « آلفیش

ایله جک دها بر جوق ذاتلر وارکن ناظم تحریرک

یالکز فوآد پاشا ایله ممتاز افندی بی برلکده

ذکر ایتیه سی معهود طبیب (بالوغلوس) وقعه سنده

هم حال اولدقلری انادر » عباره سنده ذکر

کجن دوقوتور بالوغلوس بر طاق مخدراتی اغفال

ایله شهرت شمار ر طبیبک آدیدر . بر شاعرک

فوآد پاشایه یازدیغی قصیده ده کی ، « سن بو

اقبالکده عصرک شیبیدی ذوالقرنینی سک »

مصرعنک ملهمی ده بته عینی شخصیت اولدیغی

روایات معلومدندر .

بوندن صوکره کلن بر قاق قطعه عالی پاشانک

(مراد ایتدیکی هرشی مطلق و مطلق یاپار ،

حتی انسان یاسیلانلری کورورده بو امکانیز

شیثلری ناصل میدانه قوبدی دیه تعجب ایدر .

بیلسه لر ذکر جیانی اجمال ایله یاد ایدرلر . ایشته

نون . ذکا و درایتله سلطان عبدالعزیز

اوشاق کی قولانیور . اساساً آرارلنده بونک

بر فرق یوق . (حقیق حکمدار عالی پاشادر)

دنیا سه دها دغو رواولور . پادشاهله ارالرنده

بر فرق وارسه ، اوده ، پاشانک اسمی خطیب

طرفندن منبرده یاد ایدلر ؛ ایشته او قادر

جد اولسون که ، رسولر قدرتمیز ، قلبی صاف

بر آدامدر . کیسه اونکلر ادایه کبره من . ذاتاً

نه دیرسه ، نه یاپارسه اوکا کیسه صورماز ؛

ویردیکی حکملر ، امر ایتدیکی شیثلر ده کندیشه

سوال توجه ایتدیکی کیبی ، بر قید قانونی

ایله ده مقید دکلدن . دیهرک ترکیب بندده کی

اونی نمون ایدر ، فقط اصلاً تطمین ایدمن ، بر اثر صاحبی کزیده محظوظ ایدمه جک شی اونکله علاقه دار اولانلرک چوقلغی در . معاصر جمعیتلر ایچین بر نوع « distraction » اولان صنعت و بونک بر شعبه سی اولان ادیبانده مملکتیزک بوسوبیه کله . تنی تأمین ایدمه جک واسطه ایه هر حالده « آقاده می » اولما سه کرکدر . اوقومقله موظف اولانلری بیله بوندن منع ایدمن درونی وخارجی اسباب تأثیرینی ادامه ایتدیکه بو خصوصده فضله نیکبین اولایه کلز . سقطلغی اولدیغی کیبی کورمه دن اوکا چاره بولق محالدر .

بو صایوب دوکدیکمز اندیشه لر ، یعقوب قدری بک بک بی آمان اولان نصیحتنه جان فرانسز . جه سی سوبیه می ، بلکه تورکجه سی بکنمزلر : dogmatisme نه قارشو دودیمیز ترددری افاده ایدیور . آقاده می ایله قاره عددی آرتدیر یاز وقاره کتله سی تشکل ایتدیکه ،

یعنی علم و صنعت خلقه اینه یجه عالم و صنعتکار زور بیشیر . عالم و صنعتکارک تقوی (سر) لرده کی نباتلره بکزه من ؛ طبیعی محیط بزم مملکتیزده چینارلری آندیرور . بو طبیعی محیط بزم مملکتیزده معالاف هنوز تشکل ایتدیکه مشدر ؛ شو حالده (سر) لره احتیاج واردر . فقط بر آن اونو تمام لازمدرکه بوسه لر ، آنجاق سر بستجه ، حایه مزجه انکشاف ایدمه جک بودور آغاچلری یتشدیرمه یارایه بیلیر . بواساس قبول ایدله کدن صوکره بنده بر (آقاده می) نك لزومه قائل اولانلر میانه داخل اولایبیرم .

تأسیس ایدله جک (آقاده می) نك شکلنه کلنجه بو ، (یتیشمش) انسانلرک دکیل (یتیشه جک) لرک بر ملجای صورتنده کورولمه لیدر بو ، کوپر یلی اوغلی فوآد بک (حیات) ده یازدقلری کیبی ساده بر لسان وادیات آقاده می سی دکیل ، علوم آقاده می سی شکلنده اولایدر . معارف و کالتنک یاقینده وجوده کتیره جکی (دیل

هیئتی) بو بویوک (استیتو) داخلنده آنجاق بر شعبه اولایبیلیر . بویه بر (علوم آقاده می سی) نه مقسوب اولانلر علم و صنعتده کوری بر مملکتده بولوندیغی خاطر دن حقیقاً بیهرق کندیلرینی بر علم و صنعت زور یسنک اعصارلرندن زیاده ، موجود اولمایان دیا موجود اولدیغی تقدیرده بک جیلیر بر حالده بولونان بر مؤسسه نك بناسنه مأمور انسانلر تلتی ایتله لیدرلر . بوشایان حرمت تواضعدرکه آنجاق ، استقبال ایچین غروره لایق بر وارلق تولید ایدمه یله جکدر .

استاتبول : حسن عالی



فلسفه تعبیر و اصطلاح‌ها در مذهب

بزم هرمانکی بر علم وفنه عائد اوله‌رق یکی بر تعبیر و اصطلاحه احتیاج از اولدینی و یاخود یازی دیلمزی لغات و کله‌جه زنگیناشدیرمک یحیی اورتیه آتیلدینی زمان ایلك ذهندن کچه‌جك اولان شی، براز ایرکیلمکسزین، بونک ایچون عربجه باش وورمقدرد. اورو یادیلارنده، دیبلم که، فرانزجه‌دن، اصطلاح آلتی امانی کودن بعض کیمسه‌لر ویا اوافق برزمره استئنا ایدله‌جك اولورسه، بو ایشده‌بتون عالم وحکیم و متفکرلر، حتی بر قسم لسانجیلر، بیله بویه دوشنور. اونلر ایچون عربجه حتی تخمجه کی‌الد زنگین و توکنمزیکی منبع وایکی ایشلنش دیل وار ایکن، اونلردن استفاده‌یه مسارعتدن باشقه دوشونیله‌جك واپایله‌حق طبیعی و یارازی بر ایش یوقدر. ایشته، بوسیلله، علمه، فلسفه‌یه وسائره‌یه دائر دیلمزده اسکی ویک نفقدر اصطلاح واریسه، اوافق بر یگون طونان تخمجه ایله فرنکجه‌لردن باشقه، مان هبسی عربجه‌در.

جوق غربیدرکه مشروطیتک اعلانی اوزرینه، ملیت فکری سرستجه اورتلغه یایماغه باشلادقدن صوکره، بو دیدیکم ایکی‌دیلدن کله و تعبیر آلتی و یا بقی اعتیاد، براز طاوسایه‌جفی برده دها زیاده یکیشمشدر. بریاندن صاغلاملا شان بو اعتیاد، دیگر باندن، بلکه بونک بر نتیجه و ایجابی اوله‌رق، تورکجه‌نک سوزده کوزلکینی محافظه ایتک امانی، ایشک طوغروس، تورکجه‌نی هر بوزجه انکشافدن آلیقوبه‌جق بر غایه تعقیبه سائق اولشدر دیبیلیرم. بو خصوصده استناد ایدلش بولنان دلیلرک، اساسلرک علمی بر دکری اولمادیغنی شیمیدلیک شخص وزمره کوستر مکده لزوم کورمه‌رک، یالکز اشارت ایتکله اکتفا ایدرم.

ایشته بو سببله ویا بوراده هنوز بحثه حاجت اولمایان دیگر سبیلره مبنی پک اسکی زمانلرده نصلسه، شو صوک ییللرده‌ده فرانزجه‌فلسفه

«عفو ایله مبشر میدر اصحاب مراتب قانون جزا عاجزه می خاص دیمکدر؟»

پشتی ضمناً بر دها ابراد ایدر. و متعاقب قطعه‌ایله مشهور شام وقعه‌سی آچار، که بوجهتی بر دیگر مقاله‌مزه ترک ایدیوروز.

— دافا وار —

کال امین

شدینی دیله فلسفی و علمی تعبیر و اصطلاح اولغه یارایه‌جق کرک بسیط و مشتق و کرک مرکب و یا ترکیبه کله‌بیله‌جك سوزلرک بولنه‌میه‌جفی هیچ بر عقل قبول ایتز بوکی سوزلر، لازمکن عنصرلر هر حالده وارد. نته‌کیم فلسفه اصطلاحلرینک هسنتک دکسه بیله، بر قسمتک مقابلری اولایله‌جك برخیلیدی بولنور، و خاطر لانه‌بیلیر. ایشی کنیش طوئامق ایچون، بوراده یالکز فلسفه اصطلاحلرینی کوز اوکنده بولند. بره‌نی مناسب کوریورم.

قولایجه بولنه‌بیله‌جکی سوبله‌دیکم تورکجه مقابلری بوراده صرملا یوب صاغنه پک لزوم بوق. یالکز؛ مثال اوله‌رق بر قاجی تدقیق

ایدملکله مقصد حاصل اولایبار.

۱- : فرانزجه‌ده؛ فلسفه تعبیرلری آراسته‌ده کوزوکن، (vérité) (Réalité) کبی ایکی کله وارد؛ برده بوراده آرایه قاتمق ایسته‌مدیکم (vrai) وار. او ایکی کله آراسته‌ده معناه بر فرق اولقله برابر هر ایکیمی‌ده مان (حقیقت) ایله ترجمه و یاخود (حقیقت) ایله افاده اولنه ییلوردی. بو ایکی کله‌نک، بژده اهمیت آرتان فلسفه‌جه آری آری مقابلری بولمایشی طبیعی مهم بر اکسیکک عدایدیلرک و بونلردن برینه واصل ایکنجیسنه مناسب بر مقابل آرایوب بولتی ضروری کوریلیور. بونک اوزرینه عربجه (شان) دن ایسته‌نیان بر مقابل اولتی اوزره (شأیت) یاپیله‌رق اورتیه قونیور.

بوسوز؛ عربجه‌ده فرانزجه‌سنک تمامیه مقابلیمی اولیور و عریلده ترجمه عینیه بونی استعمال ایدیورلر؟ بورالری صاغلامه کسید. بره‌مکله برابر بکا اولدقه شهبلی کورینیور؛ دوزجه‌سی؛ (شأیت) فرانزجه (Réalité) نک اولسانده بر مقابلی اولماسی جهتی غالب؛ شکلی و تافظی بزم تصوغزه اویمایان بولکله‌نک؛ اصل فرانزجه‌سنی بیلمه‌یلرده نه‌کی بر فکر او یاندردینی‌ده آریجه تدقیقه دکر برمسألدر؛ اصلنده‌کی معناسی بوایشه پک کله‌ن ویا کله‌سی، بجه، شهبلی بولنان بونکله برابر؛ شو صوک ییللرده اجتماعی ویا فلسفی مسألله‌ره دائر یازیلان یازیلرده کرک شکل و شمائلنده‌کی غرابیلر، کرک منشأنه قارشی بسله‌نن طویفو ایله و کرکسه جوق صیق قوللانلرک علمی وقار و موقعیه بیانی بر اهمیت قازانان (شأیت) دن بزم (کرچک) بو ایشده جوق الوریشلیدی جوق اویفوندی دیرم.

آنجیق؛ بوکاقارشی درحال بعض اعتراضلرک صاورولا جفته‌ده احتمال ویرم؛ مثلاً: (بو عوامه؛ خلقه مخصوص بر کله‌در؛ دها زیاده قونوشمه ویا یازی دیلنده، بر طونان؛ ری اولان کله‌در؛ علما؛ حکما آراسته‌ده، خصوصیه فلسفی لسانده بر موقعی اولاماز بویالان اولمایان برشی افاده ایدر؛ نهایت اولسه اولسه (حقیقت)ک شوبله براز مراد فیدر. بوکی مهم علمی و حق لسانی سبیلردن طولایی باشقه بر دیلدن بر تعبیر بولتی، اک مناسبی عربجه‌دن (شأیت) ی آلتی ضروریدر)

بوکی و باشقه شکله، آریجه مقابلینی، هر حالده فضله چوروک اولدقلرندن، ایجاب ایتنه‌ن اعتراضلر، (کرچک)ک، کرچکده، مختلف طرزده قوللانیشلرینه نظراً معناه‌مالک اولدینی قیمتی دوشورمه‌ن، کیده‌ره‌من. صانیرم که عربجه بویالنامازدن اول آلتاق و کللیلک ایدرک

(کرچک) لیک یافیندن تماسه و یوز یوزه کلندی؛ اگر بو پایسه‌یدی و برازده ایسته. نه‌یدی، بونده فرانزجه تعبیرک بر مقابلی بولنه‌بیلیدی.

۲- : (کرچک)ک (شأیت) دن دها موافق اولدینی بسبلی ایسه‌ده، دیبلم که: بو اوکی سوز، منشأنه و آرالرنده طولاشدینی آغز و قالمه نظر آریوبوسک وظیفه‌یه یاراشماسن، (شأیت)، بو ایشه دها جوق یانیشین؛ بونی، بویه‌جه موقه فرض و قبول ایتدکدن صوکره: فرانزجه‌ده‌کی (moi) نک عربجه (انا) ایله ترجمه‌سنی اله آلا بیلیرز. آرتق بونک صوکتوریر بریانی یوق؛ عجباً فرانزیرک قوللاندینی (بن)ه، تورکیرک قوللاندینی (ن) عربجه (انا) قدر تقابل ایتیوری؛ هایدی، (آرقابیک) برشی عدیله یونانجه (نغو) عربجه (انا) ایله ترجمه ایدله‌بیلسین؛ فقط مسألله دیگرکی ایچون طبیعی بویه دکر؛ فرانزیرک قوللاندقلری (بن) معنا و دلالتجه تورکیرک قوللاندیقندن هیچ‌ده فرقی اولاماز. چونکه فرانزیرلده - یاشقه ملترده‌ده - بن فکری فصل دورویورسه (اینجه‌قایی و او) تورکیرده باشقه درلو دورویور، اولایور. بر تورکیرده (بن)ی فرانزیرک کندی‌دیلنده‌کی (بن- moi) کی آکلیور و قوللانیور. بو (بن)ی عربجه انا ایله ترجمه ایدنلر، بونلرک آراسته‌ده بر فرق اولایمه‌جفی هرکسندن اینی بیلیر کیمسه‌لر اولدینی‌ده تسلیم ایتک طبیعیدر؛ احوالده فصل اولیورده بر اکسیککلی، بر قصوری اولدینی علق قبول ایدمه‌یاجکی تورکجه (بن) خاطره کلبه‌رک عربجه (انا) هم روجه (نغو) و هم فرانزجه (moi) نک قارشیلرنده اوطوردیلیر! بویه داورانیش ایچون اورته‌ده نه‌کی معقول منطقی و علمی بر سبب بولندیغنی بیلیمورم. یالکز، دیبیلیرم که، شوبیریک مثال و دلیل بیله بوکی اصطلاحلر ایچون، عربجه و حتی تخمجه‌یه باش اورمه‌نک، تورکجه‌ده بوکی ایشلره کله‌بیله‌جك سوزلرک بولنماسندن ایلری کله بر شی اولمادیغنی اثبات ایدر. بونی تأییدایده‌جك اورتیه دها باشقه مثاللرده قونه‌بیلیر.

هر برینک، بو یولده آریجه تدقیق ویا نقیدی؛ بحثی لزومسز یره اوزاده‌جفته مبنی یالکز بزم قوللانه طور دیغمز (بیلیم) (بیلکی) (آکلاش) (دوشونمه) (دوشونجه) (سوز) (وارد) (اولتی) (اولان) الح‌کی بر سوزو سوزلرک دیدیکم تعبیر و اصطلاحلر آراسته‌ده کوزو کدکلرینی خاطره کتیرمک ایسته‌رم. بونلرک برلرینی تمامیه عربجه‌لر طولدیرمش، قاپلامشدر.

احتمال بعض عالم و یا حکیملر، بو سوبله‌کمره قارشی، یوقارده‌کی محتمل کوردیکم اعتراض قیلندن: هنوز ایشلر، یعنی خلق آراسته‌ده قوللانیماقدن و یازلقدن پک‌ده ایلری کچه‌میش بوکی عدد و معناه محدود کله‌لر ایله، برانجی دیلنده‌کی فلسفی تعبیرلر فصل‌دادو ترجمه اولنه‌بیلیر؟ و بونلر، اسکی معنایلردن فصل صیریلیرلر؟ بونک ایچون، زده فلسفه‌نی ایلریله تمک اوکا لایق اولدینی لسان و اصطلاحلری تدارک ایتک عزمنده اولان بزه، یوکسک بر حرثه مالک اولمش بولنان عربجه‌یه همه حال مراجعت ایتک وظیفه‌سی ترتب ایدر دیرل.

بن بو محترم عالمک بو مفروض مطالعه‌سنی ینته موقه طوغرد کی قبوله بر محذور کوریم. بوکا مقابل‌ده؛ او حالده دیلزده هرکون و پک جوق دفعه قونوشور ایکن، یازار ایکن قوللاندیقمز بوکی کله‌رک معنایری نه اولیور و بونلر مشخص، مجرد، خصوصی، عمومی و یاده

بن باعی

«می» لعل مذابست و صراحی کانست؛ جسم است بیاله و شرابش جانست؛ آن جام بلورین، که ز «می» خندااست، آشکیت که خون دل دروینهاست.

باده بر لعل مذاب ادری، صراحی معدنه «قدح» اول جسم لطیفک جانیه ده آب و شراب ضویر دل صافتی اولانه کورباشیر - واضیفلا

جام بلورک اینجده ادر کورلره باده ناب

مسبب رفعت

نفسانی بر شیشه دلالت ایتیورلری؟ بونلرک نهایت کوردکاری ایش نه اولیور یولنده؛ و پک یرنده اوله‌رق بعض سؤالر صورابیلیم. کرچکدن بونلرک معنایری؛ مدلوللری بویله اصولیه تعین ایدلیدی؛ بوکی علم ایشلرنده بر شیشه یارار یرلری اولمادیغنی آکلاشیدی؟ آنجیق، بزه بوزمین و موضوع اوزرنده بر تشبث و یلته‌نیشده بولندیغندن بزم خیرم بوق. بزم عالم‌مزم پک یوسک فکیرلرک و نظریه‌لرک آرقه‌سند قوشدقلری ایچون بوکی ساده‌دراتی بر ایشله اغراشوب او یالانغه اوزه‌نه‌جکلرینی هیچ‌ده امید ایتیم.

حقیرنده بودرلو بر معامله‌ده بولناماش اولان

براز یوقاریده صایدیغ و امثالی سوزلر؛ فرضا؛ قرانزجه‌لرینه؛ عربجه‌دن آلانلر کی تقابل ایتیورلرسه هر حالده معنادن محروم قورو بر سدن عبارت دکدرلر!

مثلاً، اونلر آراسته‌ده، (آکلاش) (دوشونوش) (بیلکی) (وسائره‌کی سوزلر ذکانتک فعلیتنه، بعض عملیه‌سنه دلالت ایدیورلردر دیبیلیرز. بویه ایسه‌ده: بونلرک بزم، اورتیه چیقان روحیات کتابلر مزمده بری یوق؛ اوراده (معرفت) ی کوره‌بیلیرسکزه (بیلکی) کوزیکزه ایایشمز؛ (آکلاش) ی درلو درلو آکلامقده‌ن؛ بو فرانزجه‌ده (entendement) ده تقابل ایدر. او حالده بو اوراده‌ده علمده برره صیقشده‌مایوری؟ بر آلمان کندی‌دیلنده؛ (آکلاورم، آکلامد) دییور، صوکره اونک روحیاننده، عینی جذردن مشتق بر (verstand) کوره. بیلیرسکزه؛ بژده (آکلاورم، آکلامد) دییورز؛ فقط بزم (آکلاش)ک، بویه (پسقولوی) کتابلرنده وظیفه‌سی یوق. کنا بر المان (بیلیم) مصدریه هم قونوشور، صوکره اونی بژده‌کی (علم) یرنه قوللانیور؛ دها بوکی بعض مثاللر اورتیه قونه‌بیلیر؛ بونلر ایلده آکلاشیلیرکه؛ المانلر کندی سوزلرینی بر یانه آتامشله؛ (intellectus) ی آلوب‌ده (verstand) ی اعال ایتمه‌مشله. بلکه بریسی بونلرک آره‌سند معناده‌کی کینیشلک اعتباریه بر تقابل یوقدر، دیر: بر دفعه بو کوروش وده‌بیشک، یوقارلرده اشارت ایتدیکم کی اصولی بر تدقیق و مقایسه‌یه مستند اولدینی ظن ایتیم. المانلرک قوللاندقلری، شامل وکتیش معنای ایسه بزمده، کوزمزدن پک‌ده قاجیر مامق مصیب اولان حالزه کوره قوللانه‌جغمز دار معنای اولسون؛ اگر سوزلر مرده معناه بویه دارتی و کزیده قالمه وار ایسه، یالکز (آکلاش) ایچون دکل. بونلر سوزلر مزمده دیلمزه عائد اولارق بو صوج بژده‌در.

بونکله برابر بزم سوزلر مزمک خلقی آغزنده قوللانیلارک، علمی و فلسفی بر تعبیر اولقله لایق اولمایاری دوشونجه و ایشلرینی هیچ‌ده طوغرو کورمه‌لی‌ز. چونکه عربجه و تخمجه‌دن النان، اویدریلان تعبیرلر بزم تورکجه‌لردن معنا قیمتجه پک‌ده فرقی وضعیتده دکدرلر؛ آنجیق بو کله‌رک بزه معنا ایله علاقه‌سی اولمایان بر نأییرده بولندقلرینی اعتراف ایتیم، مثلاً شوبله خاطره‌کلن (ترکی) (مفکوره) (افتکاری) (انفی) (افاق) (افعله) الح‌کی عددی بلکه یوزلره بالغ اولاجق بوکی تعبیرلرک بر فرانزجه مقابلری؛ برده بونلرک

اصل معناری کوز اوکنه کتیرلین . بونلرک آراسنده معناه بکزرلک ویا تقابل ندرجه به قدردر ؟

شو جهتی ده قید ایدم که ، بونلری محرویا وعللرمز قولانوب طوریبورلر ؛ بونلردن بعضیلری قونوشمه دیننه بیله - معناری طائماز بر حاله کلرک - صوقولمشر . آنجق بونلردن کندیلرینه ویرلک ایستنه ن معنایه کوره برقیمته مالک اولمادقلرینی کوسترمک اوزره یشنه مثال اولهرق بر قاجنی کوزدن کچیره لم :

۱ — : [تری] کله سی ، فرانسهجه ده [*Représentation*] مقابلی اولهرق قبول ایدلمشر . [۱] انسانک یاری یرنده صولوغنی طوتهرق ویا کسهرک تلفظه محبور اولدینی بو سوزفرانسهجه کرچکدن بر مقابل اولابیلمی ؟ بوندن (تصور) (تخیل) ویا (تخیل) کبی بر شی آکلایشیلیری ؟ (فردی تری) (معشری تری) ترکیبلرینی بر مقاله ده ، برجموعه ده کورن بو (روره زانتاسیون) بحیثله آزوجوق بر اوغراشمه سی اولمایان بر قاره بوندن طوغریسی نه آکلایبیلیر ؟ بناء علیه بو قولانیشتی بر کله اولمادینی کبی معناه ده یشنه بویه قوف بریشتر . وفتیله (بکری یش بیلدن اول) بر مثال اولهرق چغناچیدن آلوب ذکر ایتدیکم (ایسکارماک) بوندن دهاا معنالی وداها دلاتلیدر . اگرزور زورینه وکینی اولهرق ؛ اوکا بجرمیه جکی بویه بر ایش کوردیر یله جک اولور ایسه تورجه ده : (کوروندورمه) (کوز وکتورمه) (کوروندورمه) الخ کبی سوزلر نه کونه طوریبورلر ؟ (تری) نک کوره جکی وظیفه یی بونلر ونم خاطر مه کلین عینی ویا باشقه جذردن مشتق ؛ دیگر مرکب کله لره کوره بیلیر ؛ و بویه لری ده هر وقت بولنه بیلیر .

۲ — : بزده شو اون ش ییل ایچنده علمی ، فلسفی مقاله لره پک چوق کوریلن وچوق قولانیان تعبیرلردن ایکیمی ده (افسی) ایله (آفاق) در . بونلر فرانسهجه ده (سوژه کتیف) (اوژه کتیف) - مقابل اولهرق آلیورلر . بو ایکی عربجه کله نک اصل معناری نه اولیور ؟ عربجه ده و فلسفه کتابلرنده ، فرانسلری کبی بر معنا وموقمه بولنشقلری واری ؟ بونلرک ماضیلری ، حقیقی و مجازی معناری ، کندیلرینه کوردیرلک ایستنه ن بویکی ایشه نه قدر اویویور ، ایشه ؛ جواب بکلین بعض سؤالر ؛ کرچه بو کله لر بزه اوقدر بیانچی دکلدن ؛

[۱] اصطلاح انجمنک لغتجه سی المده بولمادیقی ایچون ، و ایچمه داخل ولدینی ظن ایتدیکم بر ذاک یازیسنده کورمهک ، انجمنجه بو کله نکه ده بویه اصطلاح اولهرق قبول ایدیکنه حکم ایتدم .

کرک مفرد و کرک جمع اولهرق اراده طائیشقلمغز واردر . (نفس) (افق) ایله بونلرک جمعلری خاطر مه می یوقلار ایسه ک ونلرک قولانیلدقلری

آبرلق آجیلری

ینه کوله کندی قارشیکی داغلر
ینه خولیلره دالدی افقلر
کونشک مختضر ، صوک بوسه سندن
سیلندی صولرده قالان یادکار



ماتعدن ایشه نش بر اویا کبی
سر بیلدی جرمه ایچ کولکلر
غربنده بو اوکسوز خسته روحک
طویدینی بیک درلو آله بکزم



ییلردنر آغلارم ، ایکلرم سنسز
بر کونم کچیمور غمسز ، محسز
آکشین چولرده ، قارلی داغلرده
عمری کچیردم کلسز ، چنسز



هجرانله یاصلانان غمی ییللردن
کنجکلکم ، امیدم ، آلم صولدی
عشقکدن طول قالان خسته قلمه
سوکیم الله ، کوز یاشی طولدی



روحه هپ سنی نقش ایلدم یز
بو هجران بورنده کوز یاشلر مه
بر لحظه ، سوکیم بر لحظه کلسه ک
هجرانی سوبلسم ، هجرانی بیلسه ک



طوقونسون الیرک یانان باشمه
قورویان دوداغم بوسه کله کولسون
باشمک اوستنه بر آز آکیلده
کوزمه طوبلانان یاشلر دوکولسون



او قدر آکیل که سوکیم ایپک
صاجلرک یوزمی کولکه لندیرسین
صادارمش جهرمه مده بهار نفسک
هجراندن اولکی رنکی ویرسین

چشمه : آغستوس ۹۲۷

نسبی صادم

یرلر ، بلکه کوزمک اوکنه کلیر .
ایشته بونلر فرانسهجه لری ایله قارشیلادیر یله جق
اولور ایسه آرالرنده هیچ بر وجهه بر تقابل

و توافق بولمادیغنه درحال حکم ایدیلیر ؛ هله (آفاق) ایله (شیشه عائدیت) ک هیچ بر مناسبتی یوقدر . بوراده بونلرک فلسفی معناری اعتبار یله تدقیق ومقایسه کیریشمک پک اوزون سورمه جکی ایچون یالکز بونلرک مذکور مقاله له لره ویا کتابلره خدمتلیرک فرانسهجه لرینی خاطر لایمقدن باشقه برشی اولامیه چغنی سوبله مکله اکتفا ایدرم .

بونلرک و بو کبی تعبیرلرک فرانسهجه لرینک قولانیلماسنی التزام ایدلرنده برقه انسانک ؛ بیانچی حق ویره جکی کلیمور . آنجق بونلرک پشندن آیرلیه جق اولان مشتقلری و تعلقاتی ده حسابیه قاتیلر سه فرانسهجه لرینک قولانیلماسنه ایدیلن طرفدارلق بکننه مز . محور وعللرمز طرفندن استعمال ایدلمکده اولماسنه رغماً شو ایکی تعبیرکده قیمتلری ؛ ایشه یارارقلری پک آزدر ، بو حکمی یوقارده یازدیغم و یازمادیغم دها بر خیایسنه ؛ بر خطاده بولنش اولمغزین تشمیل ایده بیلیز .

فقط بو تعبیر واصطلاح احتیاجی ؛ عربجه به مراجعت ایتز و اونکله مناسبتی کسر ایسه نه ایله کیده یله جک ؛ بونک ایچون بعض ذاتلرک دوشوندکری کبی غرب لسانلرینه می مراجعت اولنه جق ؛ بو خصوصه نصل داورانیه جق ؟ دییه خاطر مه طبیعی اولهرق بعض سؤاللر کلیر . اورویا دیللرندن تعبیر آله مسأله سی تدقیق وتنقیده بیله دکن . بونک ایچون یکی تعبیر واصطلاح احتیاجی قارشوسنده یایه جمزم بوندن بویه کندی دیلمزه مراجعتن ؛ اوندن استفاده یه جالیشمقدن باشقه برشی اولاماز فکرنده ندیم . کرک اسکیرک وکرک ؛ اصطلاح انجمنک ؛ فلسفه به خدمتی ایله برابر دیلمزه قارشی قمرلی بر صوج ایشمه قیلندن کورولمهک لایق حرکتی بونه تقلید ایتک ؛ اسکی اعتیاد مزه قاقیلوب قالمق آراتق جائز اولماسه کرک !

دیلمزه بوندن بویه ؛ آلیچی کوزله باقما یزه شیمدی به قدر طوغریسی بویه داورانمادیغنی اعتراف ایدم . اگر بویه یاپار ایسه ک اوندن بو کونه قدر فرقنده اولمادیغمن قایلیر بولا بیله جکر . دیلمزک قولوش ویا پیلایشینه کورمه اوندن موجود اولان معنا وتشکیل عنصرلرنده ؛ کله تشکیلنده ؛ بو کبی علمی ویا فلسفی اصطلاحلری یایمقده استفاده ایده جکر ؛ بو عنصرلر آز وچوق استقافه ترکیبه ده یارایه بیلیرلر ؛ بو خصوصه باشقه هانکی یولی طوتولسه نهایت اولاشیله جق اولان شیمدی کبی بر چیمماز اولاحق ؛ واوراده بر کور دو گوشیدر کیده جک ؛ تورجه مز ؛ بوندن بکری یش ییل اولده ؛

ایتیورز بیله . مادام که اورته ده ، کندیلکندن اوله ، بویه اورنکلر وار ؛ اونلر بزه بوایشده چوق یارارلر .

بو دیدیکم مرکب کله لردن یالکز برینی مثال اولقی اوزره خاطر لایم :

بزم دیلمزده آراتق تورکجه لشمش صابیلا
بر [تری] وار . بو عینی زمانده بر فلسفه

عکس

م . احمد کبه

وولقان کبی جیلغین بر آلهودی ،
کوللرده کی سودالی خیالر . . .
آفت کسلوب روحه بر بر
« لیا ، کبی مجنونلی ویردی .



کوللرده کی سودالی خیالر
عریان دولاشیرلردی کولکده . . .
آقشام طوتوشن قیرمزی کله
مهتاب اوزاتوب یادی ، سراسر .



محزون ، متورم کبی بی تاب
بر قانلی آله وبلده سی اوجدی . . .
آشفته برلر سسی اوجدی ،
آشفته کولکلر کبی مهتاب !



رقص ایتدی سالدیه پرعشوه
جیلغین ذهبی صاجلی بریلر . . .
کوللرده خیالم کبی تیتیر ؛
کوللرده ، ضبالده پرعشوه .



کوللرده کی عکسمله اویاندی
مهتابی ایچن صیرمه کوموشلر ؛
رقاصه لرک کوردیکی « دوش » لر
مجنونه وصال وعد ایدن « آن » دی . . .

ازمیر : ۲۷/۸/۱۴

مصطفی شوکت

تعبیری ده عداولنه بیلیر . شیمد بوکله دیلمزده اولماسه ؛ فرانسهجه (*progrés*) بی ترجمه ایتک لازم کلسه نه یایه جقدق . فرانسهجه ده اولدینی کبی المانجه ده ده اولهجه مرکب ؛ تری فکری بی افاده ایده جک بر تعبیر ؛ احتیاج بولندینه ، عربجه ایده ده مناسبت کسیدلیکنه کوره ، بونلری تقلیده قالدیه جقدق .

لازم کلن اساسلری ممکن اولدینی قدر کوز اوکنه اکش اولهرق ایلری سوردیکم وادما ایتدیکم وجهه بو ایشه پک کوزل کله بیلیر ؛ بزم بونکون ، کندی فلسفی وعلمی تعبیرلرمزی ، بعض ملتلرک یایدینی کبی ، کندی دیلمزدن باعق وضعیتنده مز ؛ بزده اونلری . اونلرکده برلرینی اولدینی کبی تقلید ایده بیلیز . دیلمزده ترکیب صورتیه کله تشکیلنه طوغر و انکشاف چوقدن باشلامشر . اشتقاق جهته اولدینی قدر ترکیب معامله سنده اهمیت ویره جکر ؛ و بوندن استفاده ایده جکر .

بحث ایتدیکم تقلید ایچونده بر قاج مثال واورنکی کوز اوکنه قویغنی ایسترم .

آلمانجه ده [وجدان] ویا [سقور] نامه ایکی کله وار ؛ بونلردن بری [*gevisen*]

دیکری [*Bevusstsein*] در . بونلرایکی

آیری کیمسه طرفندن ، لاتینجه [*conscientia*] تقلید ایدرک ، صرف آلمانجه عنصرلردن یایمشرلر ؛ بوراده کرک [تشکیل عنصرلری ویا مورفم] لر وکرک معنایه عنصرلری لاتینجه نک مقابلی ویا ترجمه سی بولنیورلر . لاتینلرده ، او تعبیر کندیلرندن ایدورمماشملر ، اونلرده یونانجه [سین ایدیسس] کله سنی تقلید ایشلر .

ی قارلرده بحث ایش اولدیم [سوژه کتیف]
[اوژه کتیف] تعبیرلرینک اصلیه ده ، لاتینلر ، یشنه یونانجه یی تقلیده یایمشرلر ؛ بونلردن برنجیسی (اکنده - بولان ، طوران ویا اکنه قونش اولان] ، ایکنجیسی ده : [قارشی به قومه ، قونان] کبی معناله کلیمورلر مش . المانلرده بو صوکره کبی [*gegenstand*] له ترجمه وتقلید ایشلر . ایشه بویه بر چوق لاتینجه و بوراده صره لامغه لزوم کورمدیکم المانجه لر ، نهایت یونانجه کله لرک . بو دیدیکم طرزده تقلیدندن باشقه بر شی اولمایرلر .

بزده بسیط ویا مشتق اولماسنی ترجیح ایتدیکم برچوق کله لر وتعبیرلر اونلرده کورلدیکی اوزره مرکبدر . مثلا یوقارده تنقید ایتدیکم [تری] نک المانجه مقابلی ده [*varstellung*] شکلنده مرکبدر . بوندن باشقه بزده بسیط کورولان [درک ، فهم ، موجودیت ، ضرورت ، تری ، انکشاف] الخ کبی سوزلر اونلرده هانده یوقارده کیلر کبی ترکیب ایدلشدن ؛

بزم اولجه لاتینلرک ، صوکره دن المانلرک یایدینی کبی نیچون یایمیه لم ؛ بوکا حقیقی صورتده مانع اولاجق اولان نه در ؟

دیلمزده ، بونکون (حقیقی مرکب کله) عد اوله جق بر چوق سوزلر وار ، بونلرک مرکب اولدینی بلکه ده قولانیلر ویا بازار ایکن فرق

بزده بر (ایلری) برده (کیتمک) ایله بر ترکیب یایه جقدق ؛ اورته به (ایلری - کیتمک) (ایلری - یورومک) کبی مرکب کله لر قویا جقدق ، بویا یه جمزمی تصور ایتدیکم کله ایسه ذاتاً دیلمزده موجود ، بونی آوروپا دیلرلرنده کی مقابللری کبی عینی معنا وعینی حادثه لره قارشی قولانوب طورمقدن مز . واولهجه ده آکلایورز . بونکله برابر بزم (ایلریله مک) ی ده بو معناده قولانیورز . مثلاً یشنه : (توریاه کون ایلری کیتمکده در .) ویاخود (بزده معارف بر دوزی به ایلری کیدییور) (فلان آدام ایشی ایلری کوتوردی) (فلان ذات تجارتنده ایلریله دی) الخ درسهم ؛ بونلری فرانسهجه (بروغره) دن پک فرقی اکلامایز ؛ هم بونلر بزه بسیط بر کله ایش کبیرلر .

دیگر طرفدن (تری) کله سفاک اصل معناسنه باقارسه ق ، بو آوروپا دیلرلرنده اولدینی کبی ایلری بر حرکت یایمق معناسنده دکلدن ؛ بو بیلندیکی اورره (یوقاری حقیقی و یوکسلیمک) دیمک کلیمور ؛ ایشه اصلنده کی بو معنایه قنک تأثیریه . اولاجق که [تری] برچوق یرلرده [ایلری کیتمه] و [ایلریله] نک تمامیه برینی طونامییور .

بوراده کوریلیرورک [ایلری] بر [پره فیس] خدمتی کورمکده در ؛ بونک دها باشقه فعللرک اولنده عینی وظیفه یی یایدینی کوریبورز . بونکله بر خیلی مرکب کله لر شکل ایتشدن ؛ مثلاً [ایلری وارمق ، ایلری کیمک ایلری سورمک ، ایلری آیلیمق ، الخ .] کبی .

مرکب کله لرمز طبیعی بو طرزده تشکیکل ایدنلره انحصار ایتز ، بن بونی ، مرکبلردن برینک بر فلسفه تعبیری کبی قولاننه بیله جکنه بر مثال اولارق کیتیرم ؛ بزم ایچون ، ترکیب طریقیله ده کله تشکیلنه امکان بولندیغنی کوسترمک ایستدم .

بورایه قدر ، فضله ایضاحلره کیریشه میهرک یازدقلرم ، علمی وفلسفی تعبیر ، واصطلاحلرمزک ، کندی دیلمزدن یایلماسنه امکان بولندیغنی آز وچوق کوستره بیلمشر ظن ایدرم . بونی بازار ایکن ذهنلردن کیمه سی ملحوظ روحی ؛ اجتماعی ولسانی بعض اهمیتلی مطالعه واعتراضلری ده کوزدن اوزاق بولندیرمش دکلم ؛ بونلرده صره سنده آبرجه کوزدن کچیریلیر .

بوندن باشقه ؛ دیلمزده قولاننه کلدیکم ، بیلیمک ، آکلامق ، طویق ، سزمک ویا [یاپان] [ایدن] [اولمش] [اولمش] کبی بر کون ایشه یارایه جق برجون سوزلرک معناه قیمتلرینی تعیین ایتک زمانی کلش وبکا قالدیرسه خیلی ده کچمشر . بونلر ایله اوغراسمق شمدی یایدیمز بر طاقم ایشلردن عموم ایچون ، فکر حیاتنر ایچون فائده جه هیچ ده کری قالمز ، بلکه ده ایلری کچر .

۱۶ تشرین ول ۹۲۷ محمد نجیب

هوبس

۱۵۸۸ - ۱۶۷۹

انگلز فیلسوفی هوبس، اجتماعی و سیاسی فکرلری Leviathan کتابنده ایضاح ایتشدرد. فلسفه ده (ماده) به، اخلاقده (نه غوئیزم)؛ سیاسیاتده (دسپوتیزم)؛ ه سالکدر. بعضیلری دیرلرکه بو اثر، (قرومول)؛ خوش کورومک ایچون یازیلدی.

اثر، هم قرالچیلرک هم ایبراللرک بغض وحدتی تحریک ایتدی. ۱۶۶۷ ده عوام قارشی تدبیر آلتنی اوکه سوردی. قرال، هوبس، باشقه بر شی یازماق شرطله حایه ایتدی. بو اثر، (انسان طبیعی) بی وقایه به مأمور انسان صنعی دن، طبیعتک خطالری تصحیح ایدمک اولان جمعیت حیانتدن باخندرد. درت فصله آیرلمشدر:

۱ - انسان

۲ - دولت و یا بلده

۳ - خریستیان دولتی

۴ - ظلمتلك حاکمیتی. یعنی فکری و اخلاق آنارشی، که هوبس کوره - دسپوتیزم اصول اداره سنک خلافتنه هر پولیتقه سیستمی بویله آنارشی ایله نتیجه نیر.

(انسان) فصلانده: روحیات و اخلاق دن؛ (دولت) فصلانده: کندی نقطه نظرینه کوره سیاسیاتدن، (خرستیان دولتی)؛ فصلانده الهیاتدن بحث ایلر. صوکره (حریت) ک واداره مطلقه و مستبدنه تأثیرلری فلسفه تاریخه و حتی فلسفه دینیه تاریخنه استناد ایدمک تدقیق ایلر. (نظریه علم) مسئله سنده هوبس (اختباری) = آمپیریک) در. یعنی زده معرفت، فطری اولایوب حواس معلوم در. دیر.

ای وکوتی بوتون احتیاطلر، حواسک تولید ایتدیکی مادی حظ واضطرابلر یعنی خوشاکی و یا االم حسندن عبارتدر. بر شیشه اولان اشیا و تایلر: اولاً (آرزو)، صوکره (عشق) شکلی آیر. بر شیشه قارشی اولان پروتئز ایه بر مدت صوکره (نفرت) اولور. بناء علیه هوبس کوره اراده، ارزونک بر شکل مخصوصیدر. و (ای) ده، تطمین ایلش آرزودن عبارتدر. دیگر احتیاطلرک هوبسک مصدری بونلرد: اشیا و تایلر بزم اریشه میه جکمز بر فکری علاو ایدمک: (یأس) اولور.

نفرت ایله نفرت ایتدیکن شیک باشمزه کلیس احتمالی قاریشیرسه (خوف) حصوله کلیر.

بوکا تحمل ایدم بیله جکمز قائم ایه سک (جسارت) اولور. قانع دکلسک (بیغیشلق) حصوله کلیر. ینه هوبس کوره (حدت) : بردن بره یارلایوب سونیورن شجاعتدر.

تقدیر: یکی برشی اوکره نه سونیخیدر. سخاوت: کندیزی باشقه لر نده سومک، کندی مسرتزی تطمین ایتک ایچوندرد. دین حسی: کوروله بن و مجهول شیرلدن اولان (خود اندیشانه قورقو) در. ای وکوتونک، کوزل وچیرکینک هوبسک کوکی مادی حظ والمده در. موجود یالکرایکی شی وادر: مادی حظ والم.

— «موجودیتی انکار اولونامیان معنوی حظ والمله نه دیلم؟ دیرسه کز هوبس شو جوانی وریور؛

— معنوی حظ والم استقباله عائددر. مادی اولانلر ایه حال حاضره عائددر. فرقلی بوندن عبارتدر. کوکلری بر اولقله آرزو ویا نفرتنه شایان اولمده درجه جه هوبس برردر. انسانی تحریک ایدن یالکز حظ والمده، اشیا و احتیاطلر عبارت ایه، وظیفه حسی بوق ایه، هر آرزوسنه نائل اولمده بیکسینی ایستین انسانلری و جمعیتی نه صورته اداره ایدم بیله جک؟ — هوبس کوره، او اشیا و احتیاطلری تطمین ایتکله. بوندن باشقه چاره سی بوقدر. بو (قاتال - مقدر و مجبوری) بر قانوندر.

بو قاتال (قاتونک قاتال بر نتیجه سی ده شودر: بو اشیا و احتیاطلری تطمین ایدرکن انسانلر بر لرینه کیریورلر. آرزو، کین، حرص: مجادله و محاربه لک ازی منبجی در.

انسانلر: مساوی اولسهیدی، حریرلر آنجی کیچی بر فعالیتنه سبب اوله بیلیردی. چونکه ایرکچ، قوی ضعیفی تمیل ایلر و کدیک دولاردی. فقط بویله دکل. یعنی انسانلر مساوی دکل، بری ذکا، دیکری اراده، او بری قوتجه اوستون. هیئت عمومی سی اعتبارله آره لر نده (قوت مساواتی) وار.

اون سکرنجی عصر فیلسوفلری بالخاصه: [Mably] و ژان ژاک روسو، بو مساوات بشر نظریه سنه استناد ایلر [دموقراتیک] و جمهوری حکومتلریه اساس قوردیلر. هوبس ایه ینه مساوات نظریه سنه استناداً دسپوتیزمی قوردی.

دسپوتیزمده استناد ایتدیکی دستورلر و نظریه لر وار. هوبسک دسپوتیزم لهنده کی دلیلی: «اوله اولمازسه آنارشی حکمران اولور» در. هوبس، آنارشی تک موقت بر مدت ایچون دوام ایتدکن صوکره غائب اوله جفنه قائم

دکدر. انسانک فطری درکه آنارشی بی تولید ایدیور، دیر. یعنی انسان [طبیعه آنارشی به مائل] در.

دیگر طرفدن آنارشی: «انسانک حقوق طبیعی سی، حقوق قدیمه و مطلقه سیدر.» در. آنارشی، انسانک حقوق طبیعی سی ایه بونک دسپوتیزم ایلر اوکنک آله جفنه قانع دکدر. دسپوتیزمی آنجی برته لکه زماننده یا خود پک آز ایلریش جمعیتلرده تطبیقه جواز ویرر. هوبس کوره انسانک حرکی [احتیاطات] در. انسان، بر احتیاطلر دیکر احتیاطلر کچر. بو احتیاطلر سونودر و لو بصدیر یلاماز. بوندن چیقاردی قی حقوق طبیعی دستوری شودر: «هرکس هر شیئه حق واردر. چونکه حقمنی تشکیل ایدن شی: آرزومندر»

دیگر طرفدن انسانلرک هوبس بر برینه مساوی: آرزو ایتدیکن شی اله ایتک وساططنه هیمزده عینی درجه مالک. بری ریشته مالک اولونجه اونی دیکر لرینک هوبس ده مالک اولمده امیدو قوتلری وار.

هیچ کیمسه ده اله ایتدیکی شی دیکرینه ترک ایتن: ایشته حالت طبیعی بشر.

بو حالده حالت طبیعی، حرب حالت عینی در. فردک فرده حربی، جمعیتلرک جمعیتلر حربی. بو عارضی بر حال اولایوب انسانک نورمال طبیعی حالی در: انسان، انسانک جاناواری در = *home homini lupus*

انسانلر هم نوعلرینه قارشی مرحتسز بر جاناوار اولمقدن واز کچرک [مقاولة اجتماعیه] ایلر حکومت تشکیل ایتدیلر. بناء علیه هوبس کوره انسان بر موجود اجتماعی، بر حیوان سیاسی دکدر.

کذلک انسانده علوی و تمانون و مرحت، مشترک حیات حسلر فطری دکدر. بونلر هب ماصالدر. جمعیت، طبیعته مفار اوله رق، نه غوئیزم و خوف نتیجه سی تأسیس اولونمشدر. بر بریزی سونیورز دیه بیکز. بر بریزدن قورقو بورز دیسکز. روح بشرک ایلک حرکی خوفدر. یانجی دن، وطنداش لر بوندن، خدمتچیلر بوندن قورقارز. سلاحسز سیاحت ایدمیز. آنجی قوتک حایه سی آلتنده کندیزی امین یرده عدا ایدمیز. جمعیتک تشکله سبب: نه غوئیزم ایلر قورقودر.

اجتماعی حیاته اداسی لازم وظیفه لر واردر: بونلرک برنجیسی [سوزینه صادق اولمقدن]. امضا ایتدیکنز مقاوله اجتماعیه، بونی اقتضا ایلر. هوبس کوره عدالت، بوندن عبارتدر. عدالتی آفاق آلتنه آلیس ق کندی منفعتمنی ده آفاق آلتنه آلتش اولور. عدالتی کوزه تمک کندی منفعتمنی و عقل سلیمی نظر اعتباره آلمامقدر.

عدالتی کوزه تمکسک [مقاولة اجتماعیه] ایلر

تأسیس ایتدیکنز (حیات جمعیت) یا شایاماز. ایشته هوبس بویله لکه (وظیفه حسی) برینه (منفعت حسی) اقامه ایلر بونک اوستنه عدالتی ایتنا ایلر.

هوبس کوره عدالت، قوانین مکتبه به رعایت ایتکدن عبارتدر. قوانین مکتوبه بری ایه نه عدالت، نه حق رعایت ایتک لازم کلیر. انسانیت، خیر، واضح، منتداری نکده اساسی، عدالت کبی منفعتدن عبارتدر. قوانین ناظملری، فیلسوفلر بو اوصاف وظیفه دیه قید ایتدیلر. چونکه جمعیتک و صلحک محافظه سی ایچون بونلرک فایداسی اولدیغی کوردیلر. فقط اجرای عدالت، بویله انسانک اراده سنه بر اقبیلر سه تطبیقات وادیسند بونک (اسی وارجسی بوق) قیامندن اولدیغی آکلاشیلدی. و هر کسه مقوله به رعایت ایتدیرمک بر قوت لازمدر (دنیلدی: حکومت و حاکمیت.

هوبس، حکومت شکلی مسئله سنده قویو دسپوتیزم طرفداردی در.

— دین ایلر دولت آراسنده نه مناسبت اولمالی؟

بو مسئله به فلسفه، سیاست، الهیات آیری جواب ویررلر.

فلسفه به کوره حریت وجدان و وطنداشلق باشقه، دیندارلق باشقه اولمالی در.

الهیات کوره حکومت، کلیساک امری آلتنده اولمالی در.

سیاسیات کوره: کلیسا، حکومتک امری آلتنده اولمالی در.

یعنی کلیسا، قانونلرک تطبیقنه آلت اولمالی در. — هوبس، بو اوج صورت خلدن هانکیستی ترجیح ایدیور؟

— هوبس کوره، دین حکومتک قانونلری و عدالتی تطبیقنه آلت اولمالی در. عقل و دین ظاهرأ باشقه کبی ایه ده حقیقتده ایلر دکدر. چونکه منبعلری برر: اله.

مصطفی رحیمی



ذوق بدیعی، صنعت، موسیقی، غنائی

یکی مکتبلرده بدیعی تربیه مسأله سنده هر بشندن اول چوجوقلرک یا شایه جفی و انکشاف ایدم جکی محیطلرده انتظام، تمیزک و ترتیب حسلری ایضا ایتدیلر. مثلاً، بنا داخلنده چوجوغی جذب و نظرلری تسخیر ایدم چیچکلر تابلولر، هیکلر، دورلو محکوکات... و سائلی واردر. حقیق علاقه لر تأمین ایدم بو اشیا ایلر چوجوقلر صغیرلری، اودالری سوله مک فرصتی وریله بی بدیعی تربیه مسأله سنده چوق قیمتی بر معاون تأمین ایدر.

یکی مکتبلرده بنا خارجه چیدیفکز وقت آغاچلرله، چیچکلرله، قیرلرله هیجانلری تحریک ایدم و کوزه لکک بی پایان خزینه سی اولان طبیعتله قارشیلایمیز.

چوجوغه طبیعتی ترصد ایتکی اوکره تمک، اونی حیرتله تدقیقه سوق ایتک وسه و دیرمک ایچین آنیلاجی ایلک آیدم. بو فعالیت، طبیعتک چیزکیلری، رنگلری، شکلری، سسلری قارشیسند چوجوغک قابی بونک سه و بونلرک تولید ایتدی حیرته آجق دیمکدر.

باغچه ایشلری، چیچک به تیشدیرمک، یشیللرک ایچنده مطالعه ایتک، کز بنی، سیاحت، اورما، نلرده قلمپ قورمق، طبیعتک حادثه لر بی تدقیق و تماشا ایتک، ایزلی هیچ سیلنمه به جک حسلر و هیجانلر بر اقبیر.

یکی مکتبلرده صورت متادیده مرأجمت ایدیلن قوت بودر. بوراده هر بنا طبیعتک اک کوزه لک منظره لرله محاطدر. طبعه دائمی صورتده بویله بر محیطده یشار.

یکی مکتبلرده طبیعتک بایرامی؛ مکتبک اک بویوک بایرامیدر. طبیعتک بایرامی قوشلرک، آغاچلرک بایرامی دیمکدر. مکتبده بو بایرامی قوشلرک، شندیرمک ایچین طلبه طرفندن وجوده کتیرلش تشکیلات واردر. بو بایرامده چوجوقلرک یادیغی شیلری خلاصه عرض ایدم:

۱ — چوجوقلر کندی پاره لرله قوشچیلردن صلتین آلدق قوشلری آزاد ایدرلر. بو حرکت، بو کوزه لک حیوانچق قوشلرک اسیرلکک بچه سنندن قورتارمق، حریت قاووشدیرمق ایچیندر. چوجوقلرک آزاد بایرامی جیدا جوق جاذبدر. بو اثناده چوجوقلر مؤثر نطقلر سولرلر؛ سیر-جیلرک ایچینده کوچوکلر قادار؛ بویوکلرده و منظره دن متحس اولورلر.

۲ — قوشلر ایچین آغاچلر صنی بووالر

هر پینک مکتب حیانتده تشکیلات وجوده کتیرمک صورته حل ایدم جکی مهم مسأله لر دن بری چوجوقده ذوق سلیم تشکیلی و بدیعی تربیه مسأله سیدر.

چوجوقده (کوزه لک حسی) ناصل ایضا ایدیلر، بو حسن نه طرزه انکشاف ایدر؟ بزی بو غایه به کوره جک واسطه لر نلردر؟ بک طبیعتده؛ مکتبک حیات عمومی به عائد تشکیلاتله چو مناسبدار اولان بو واسطه لری تجرید ایتمک، یعنی دیکر فعالیتلردن آیرمماق ایجاب ایدر. چوجوغک بدیعی تربیه سی هر برده و هر زمان اکال ایدم بیلرکدر. چونکه اونک ذوق سلیمی ایضا و تشکیل ایچون هر یرده، هر زمان فرصت واردر. چوجوغک جکرلری هوایی ناصل تنفس ایدیورسه، روحی ده کوزه لکک اوله تنفس ایتلیدر.

حقیقت واییلک سه و کیسی ایلر برلکده کوزه لک محبت حسی، اخلاقی قوتلرک اتحاد مقدسیدر. ذوق سلیم تشکیلی، کوزه لک و صنعت تربیه سی کبی ایشلر، مکتبک حیات عمومی سنندن آیریلما سی لازم کلدیکی قادار چوجوغک بون دیکر فعالیت و تظاهراتندن ده تجرید ایدم به سی اقتضا ایدر.

حیات هرکون چوجوغک دقتی کوزه لک، چیرکین شیلر اوزرینه جذب ایچین بیکرجه فرصتلر عرض ایتکده در. یالکز، بلااستقنا هر چوجوغه عینی بدیعی واسطه بی قوللاقی دوغرو دکدر. بوراده چوجوقلرک یاشلری ده حساب قاتمق لازمدر.

ذوق سلیم تشکیلی مسأله سنده کوچوک چو-جوقلر ایچین قدرتلرینک فوقنده واسطه لر قوللاقی، و مثلاً اولر بر رسم و هیکل موزه سی کوسترک، بر قونسر دیکلرک، بر تیارو پیه سی سیر ایتدیرمک جاذب برایش صایلاماز. چونکه بو واسطه لک قیمتلری تقدیر ایچین موجود اولما سی اقتضا ایدم بر فکری انکشاف سوبه سی واردر که هنوز چوجوقلر بوندن مرومدر. بدیعی تربیه، بالواسطه و بلاواسطه ایکی طرزه تجلی ایدر. بو تربیه تک اساسی، مکتبده هر شیئه (اودالرده، صغیرلرده، دفترلرده، دولابلرده، کتابلرده، قیافتده) انتظام و تمیزلک حاکم قیلمقدن یاشلار. چوجوقده ذوق سلیم تشکیله بورادن باشلامیلر. بو مبدأ جوق سطحی، جوق ساده، فقط جوق اساسیلر.

قویق . بو یووالری مارافوزخانه ده بو یوکلر یاپار ؛ آغاچله قونقی اوزره کوچوکلره تقدیم ایدرلر . مینی مینلر بر طرفدن یووالری آغاچله برله شدرلر ؛ دیگر طرفدن بو یوواجقلرک ایچنه قوشلرک آدره سلرینه چوق صافیانه وصیمی حسارله یازیلش مکتوبلر بر اقرلر .

۳ — آغاچلر اوستنده سربست قرائت ؛ شعر اوقومق و ازبرلمک ؛ رقصه شرق سوله مک . بو جاذب وحقیقی چوجوق بابیرای جدأ کوزله خاطرله بر افاقده در .

ذوق بدیی تشکیلی مسأله سنه تکرار عودت ایدم : تجلید ، قالب آله ، رسم ، صولوبویا وساططیله ، باغلی بویا تابولرینی تدقیق و تماشای ابدیرمکه ، یکی مکتب معلملری چوجوقدر . ذوق بدیی حسنی تحریک و تشکیل ایدرلر .

طلبه ، رسم ، صولو بویا ؛ قالی آلمش اشیا ، صنعتکارانه اعمال ایدیلش تاختا و دمیر ایشرلیله هر سنه بر سرکی وجوده کتیرلر . بو سرکی چوجوقلر (مستقلر صالونی) اسمنی ویررلر .

یکی مکتبلرک مؤثر واسطه لرندن بری ده طلبه تک موزهلری ، رسم و هیکل سرکیلرینی منتظمأ زیارت اتمه لری کیفیتدیر . مکتبی سه ون برقاج صنعتکارک بو زیارتلر ده طلبه ايله برابر بولونماسی واسطه لرندن برینی تشکیل ایدر .

بو یوکلر چوجوقلر ، مثلاً روکسه ل اوارسانده هر ای ویرلن بو یوکلر قونسه لرلر ده وفلاسیک تماشا اثرلرلر ده منظمأ اثبات وجوده ایدرلر . بوندن باشقه مکتبه چوجوقلر طرفندن ترتیب ایدیلن مطالعه و قونقه رانس جلسه لری ده واردر . بونلر ده بدیی تربیه ایچین یکی عنصرلر تأمین اتمک قیمتندره درلر . بو میانده یکی مکتبلر ده کوچوکلر طرفندن ترتیب ایدیلن صحنه تمثیلرینی ذکر اتمک لازمدر . طلبه تک هبسی بایراملر ده بو یوکلر مؤثریت و رولی اولان شرق و رقصلری اوکره نرلر .

کوردولور که یکی مکتبلر ده بدیی تربیه تک واسطه لری واشتغال قادرسی کافی درجه ده اتمام واکال ایدلشدر .

احمد حکمت



برکوی صاعی

چونکه اونلرک صیمی ماتمک سنی نه قدر پریشان ایده جکی بیلورسک ...

نزال
مبالغه ایدیورسک ... بن هیچ بیلدیکز کبی بر انسان دکل مفتشه خاتم

ناله
پکی نهال اویله اولسون ... دیمک کیدیورسک ...؟

نزال
همان بوکون ... بوکیجه بی قضا مرکزنده کچیرمک ، یارین تره نه بینمک فکرنده ایم ...

ناله
مکتب نه اولاجق ؟

نزال
ایکینجی معلمیه بر اقاچم ...

ناله
اوت آما ... بیلورسیکز که زهرا خاتم هنوز یکی ...

نزال
نه یا پالم باشقه چاره یوق ...

ناله
پکی مادام که قطعی قراریکی ویردک .. برابر کیده رز ... ذاتاً و طوموبیلمزده وار ... حتی قضا مرکزنده بوکیجه بکامسافر قالرسیکز ... (دوقتوره دونه رک) سزی طانیشدرمای او نوتدم ... خاتم افندی دوقتور بسیمه خاتمدر .

نزال
شو مشهور چوجوق متخصصی دکلکی ؟

بسیم (کولومسه یه رک)
چوجوقلرک در دلیسی دیبه بیلرسیکز .

فقط متخصصی بر آرز فضلہ ...

ناله
خانم افندی ایچنه زمان ولایتزده قالاجق ... چوجق خسته لقلری ، چوجق و فیاتی حققه تدقیقات یاپاجق ... چوجق ای آکلاشاجکزی او میورم ... ذاتاً ایکی مسلک همان همان بر دکلیدر ؟ مینی مینلرک دیلسز اصطرابلرینی کشف ایتمک ایچون دوقتور ، معلم روحنده بر انسان اولمالی ... نصل که کوی خوجالری ده بوکون یالکز چوجقلری اوقوتقله اکتفا ایدمه یورلر ... بولدقلری باقیمسز ، دوقتورسز یرلر ده بر آزرده حکیم وظیفه سی کوریورلر . فقط نه یازیق که چابوجاق آیر یلاجقسیکز .

بسیم
هر حاله بن بوایشده چوق ضرر ایتدم .

ناله
صکرا بوکون سکای بر مژده ايله کلیوردم .

نزال
نه کبی ؟

ناله
مکتبک تعمیری ایچون ایستدیکمز تخصیصات چیقدی ، آیلردن بری سورن معامله نهایت بولدی ... آرتق بو فقیر بنایی ایسته دیکک شکله صوقابیلر جکدک ...

نزال
بوکا چوق ممنون اولدم . خاتم افندی .. کچنلر ده کشف یا پمغه کلن معمارله غایت ای آکلاشاق ... در سخانه تک طاوانی یوکسلته جکز ... کونشه قارشو اوج پنجره آچاجنر ... صکرا یکی صیرالر ... باغچه ده کی آخرک یانه چوجقلرک هم یتمک یه لری ، هم قیشین اوشومه دن ، ایصالنمادن تنفس ایده بیلمه لری ایچون ...

ناله [معنی دار بر تبسمه]
کیتیمک اوزره اولدیغکزی اونو .

ندیکز ... ابدیاً بوراده قالاجق کبی سوز سویلیورسیکز ...

نزال [محجوب]
اوت ، اوت ... حقکزار ... آرتق کله جک باش معلم دوشونسون ... آله ویره ده آکلاشلی برینی ...

ناله
او آرتق بر طالع مسئله سی نهال ...

نزال [عصی]
هیچ اولمازسه اوج آی اول شو تخصیصاتی ویرسه بیلر آرقامده کوزل بر مکتب بر اقاچقدم ... یازیق چوق یازیق ...

ناله
حقیقتاً یازیق نهال ... نه یا پالم اولدی ...

ناله
دوقتور خانمی بورایه الله کوندردی ... اوه کسیدرکن بو زواللی اوکسوزی صامانلقده کوردم ... اوکی آنانی باغیرتا ، باغیرتا دوکه ، دوکه یاره سنه علاج قویوردی ... دوقتور خانم عقلمه کلدی ، بلکه یاره سنه علاج ویررده چوجق آئی اولور دیدم ...

نزال
سین ینه اوج کوندر مکتبه کله یوردک فاطمه ... دیمک خسته یدک ؟ بن اوکی آنه تک مخصوص کوندرمه یور صاتمدم ..

ناله
[ناجیه و بسیمه خانمده دونه رک] بو چوجق طلبه مزدر اقدم ... اوکی آنه سی فضلہ سرت و عکسی بر قادین ... کرچه او قدر احتیاج واضطراب ایچنده قالبوبده فنا اولماق ممکن دکل آما ... هر نه ایسه بو چوجقه چوق فنا معامله ایدر ... پک نادر مکتبه کونده ریر ... او و نارلا ایشلرنده قوللایر ، چاشیر ، بولاشیق بیقاتیر ، قیردن اودون طوپلاتیر ... بویله اولدینی حاله زواللی بی ده دأما

دوکر ... ذکی وایی بر قیزدر که هفته ده آنجیق بر ایکی کره مکتبه اوغرامغه وقت بولدینی حاله اونکی چوجقلردن کری قالماز ... نه اولدک باقیم چوجقم ؟

ناله
چاشیر یسقارکن النده تجره ايله آتشک اوستنه قاپاقلامش ، بیلکنده بر آرز یارا واردی ... صوقاقدی ... شیشدکجه شیشدی ... بر چوق علا جیلر یاپدیلر آما کچمه دی ...

بسیم [اونی آلدن طوتارق]
بیچاره آدام عقلی خسته ... مدھش فیهور وار ... طبیعی یارادن ... آج چوجقم باقیم ...

ناله
اولماز ... آجیر ... آجیر ...

بسیم
بن آجیتام چوجقم قورقا ... (آغلا یه رق)

ناله
ایسته م ، ایسته م ... (کوز ایدره رک) سز دوریک بن آناسنی چاغیر ایدمه او آجسین ...

ناله
دور خانم تیزه دور ... آننهم کله سین ... آجدریرم ... سسمی بیله چیقار تمام ... بسیمه قولنده کی صارغی آچغه باشلار .

نزال
اوکی آنه سنندن نه قدر ییلدیغنی کوریورمیسکز خاتم افندی ... یارا آچیلرکن او قدر جانی یانیورده سسنی بیله چیقار میور ...

ناله
(معاینه دنصکره معلم ومفتشه بسیم دونه رک) بر باد ... اوفاق بر یاری آزدیر مشلر ... بر آرز ده دوام ایدر سه چوجق غانغره ن اولاجق ...

نامیه

پکی چاره سی ...

بسمه

اوافق بر عملیات لازم ... پک مینی
مینی بر شی ... فقط مسئله اوراده
دکل ... باقی یارایی دکشیرمک لازم ...

نزال

نه لازمسه یاپلسین خانم افندی ...
حتی شیمدی ... نه لازمسه سزه حاضر لایلم ...
حتی اوافق تفک لوازمده وار ...

بسمه

بسندهده هر شی وار آما، اصل
ایش عملیاتدن صوکره تداویده ...
بارایی دکشیرمک هیج اولمازسه اون،
اون بش کون چوجغه باقی لازم ...
تصویریکزه کوره اوکی آتیه سنک آونده
بو غیر قابل ...

نزال

پکی مکتبه باقیلسه ...

نامیه

امکانی یوق ... چونکه سز کید-
پیورسکزر ... طلبه به بیه باقه جق کیمسه
قالما یور ...

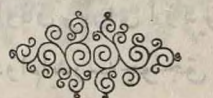
نزال

ایکنجی معلمه زهر اخامه رجایته سکه ...
زهر اخام ... زهر اخام ... بر آز
کلیمسکزر ... آه نه اولوردی شوچوجق
اون بش کون اول یارالانسه یدی بن
باقاردم ... شیمدی به قدر آئی اولوردی ...

نامیه (کوله رک)

سزک کیمه کز حقیقتاً فنا زمانه
لصادف ایتدی ...

رئاد نوری



کوموک مایه :

فیملی بر خاطره

«آوروپاده تحصیلده بولنان کینجیله زهر»

او قوجه آراشیده تک بر بلبل کی اوتیوردی.
نجدتله پک صمیمی اولان لیلی کیجه کوندوز
چوجغک بقه سنی براقیور، قویون آغیلرینی،
طاووق کومسلرینی، انک آخورلرینی هپ برابر
دولاشیوردی. ایکی کیشک خقیف (بریق)
بو ایکی کینجی ممتادی چیفتلک اوواسنده کز-
دیرمکه مأموردی. ذاتا (تیغیر)، اوایغیر
آت، کوپا تربیه لرک بیایچی بر آله کجیکینی حس
ایدر، لیلی اولما نیجه خویشلانیور، یورومزدی.
بعضاً روزکاری هوالرده مادمازلهک آتون
تللرینی آندیران صاچلری داغیلیر نجدتک بوزنی
قامچیلاردی. بوزرن قیربالک اولیه مونس
بر ضربه سی واردی، که زبانی آئنده بولنسه بیه
حشره قادار کناهکار یاشامق اک بویوک امل
اولوردی.

بعضاً پک یورغون دوشن لیلی باشی نجدتک
اوموزینه براقیر دیکله نیردی.
نجدت صوکه سنه درس لرینه داهای بویوک بر
غیرتله چالیشدی. زه نزال اوتیه کی چیفتلک صا-
حیلری کی نجدتی براقامش، پارسده کی مکلف
قوناغنده اوکا اوج اوطه لی کوچوک بر دایره
تخصیص ایتندی. آکاشیلان، قونت نجدتی
قاجیرماقی ایستیوردی. البته اولیه اولاجقدی.
بر قاق آئی ظرفنده چیفتلک عادتاً بر جته
دوئمش، واردات کین سنه لره نسبتله شایان
حیرت بر درجه ده جوغالشدی.

نجدتکده بو آودن آریلغه پک نیقی یوقدی.
او، بو یووا به ایتمیش، حتی لیلی ایله بر آز
آکلاشمیش کی ایدی.

قیش یاز کی آسوده یکمدی. پاریسه
پوردو بر برینه بکزه میور، قوناغک یاشایی،
چیفتلک حیاتیله قیاس ایدیه میوردی. اوراده کی
قیرلره، اکینلره، اینکاره، آتله، قویولره
طاووقلره، کنیش حصرشاقه لی، قباوطورلی؛
ایاقلری سابولی کوبیللره مقابل بوراده دانسلر،
رقصلر، موسیقی طالمری، جای ضیافتلری،
تیاتر و کجه لری، فراقلی، سموکینلی موسیولر،
تواللی شاقراق ماداملر، مادمازلهلر واردی.
فقط نجدت، (بوهای هوی مدنی) نک اور-
ته سنده بوسله لی شاشیرمادن تحصیل کیسینی
یوروتیوردی.

بونک سببی یوق دیکلیدی. آرتق مادمازله
(لیلی دوماسه ربان) ایله آیه آکلاشمیشلر؛ قرار

ایتدی :

— زکینلکه معطوف اولان هدیه لر؛ تروتک
درجه سنی کوستریر، عشقک ذکیل ... سز بکا
اولیه برشی ویریکز، که مادی قیمتی هیج اولماسین؛
فقط عشقک سزک شدتیه دلالت ایتسین.

نجدتک دوشونیدیکینی کورهن لیلی علاوه
ایتدی :

— بولامادیکز دکل! ... اولیه بر هدیه؛ که
سزندن، سزک موجودیتکزدن بر جزء اولسون..
مثلاً : اک کوزل بر دیشکیزی ویریکز.

کنج عاشق اویقودن اویاتیر کی برسیلکیندی.
اوغریته هرفدا کارانی باباییله جکینی کوسترهن بر
نظرله قیزک یوزینه باقدی. صوکره آغزینی
آچدی.

— انتخاب ایدیکز. دیدی.

هدیه لک دیش سچیلمش؛ یالکز چکدن
آیریله سی قالمشدی.
نجدت وقت غائب ایتدن بکله تدیکی اوتوموبیل
آتلادی. ایلک تصادف ایتدیکینی دیش طبیینه
مراجعت ایتدی.

بو قادار غریب بر مشتری به تصادف ایتمه مش
اولان طیب، دلیقانیلک (اضراس صغیره) سندن
اک کوزلینی چکدی، آله وپردی.

آغزی عشقک ایلک دوکدیکینی قانیله دولی
اولان نجدت بوقیمتدار هدیه یی لیلی به تقدیم ایله
صمیمی تشکرلرینی آلدقدن صوکره ممنون،
متبسم بوله چیقدی.

...

اوج سنده نبری کله دیکینی اسکی شهرده کی
عائله اواجی، کنج زراعتی به صیباق قوجاغی
آچشدی. والده سنک وفاتندن صوکره صاچی،
صقالی بوتون آغارمش بولنان اختیار پدیرک سو نیجه
نهایت یوقدی. سنده لر دیری بکله دیکینی بکانه
وارثی، درین بر معنومات ایله عودت ایش
ایدی. آرتق کندیسی چیفتلک ایشلریله یورلایه جق،
یکی طرز اکینجیلک هنوز تماماً قاورابه مادی
اینجیلک لریله باشی باطلا تیه جق، استراحت
قوشه سینه چکیله جک، هرشی کنج اوغلنه
براقاجقدی.

ایش بوقادارلده بیتیمیه جک؛ قادیندن
محروم قالان آوه کوکر جین کی تازه برده
کاین کله جکدی. معروف تاجرلردن لطف الله
قارق بک قیزی لایلا خانم.

— اکر حکایه سنی بیلدیکمز لایلا بنم
لایله بکزیوردی ایسه قیسک مجنون اسمیله
اشتهاره حق وارمش ..

زوالی والده اوغلی ایچون لایله سوز کسدیکی
کون زوجنه بویله سویله مشدی. کیم بیلیر
نکاح عقد ایدلیدی کون مزارنده نه قادار ممنون
اولاجقدر.

رمزی بک اوغلنک یوزینه باقدی کیمش
کونلری اولیه دوشونیور، متوفیه رفیقه سنک
آرزولرینی بر آن اول تحق ایتدیرمک آتشیه
یانیوردی.

نجدتله برابر کزیورلر، فقط هنوز استقباله
عائد پروژه لری قوشمیورلردی. بویله جه اون
کون چکدی. بواون کون ظرفنده نجدت مادمازل
لیلی به عائد دوشونجه وقرارلرینی باباسنه سویله مک
ایچون مناسب بر فرصت آله ایده مه مشدی.
نهایت برکیجه متقابل تصورلر اورتیه قونیلیدی.
زوالی بابا بوتون امملرینک بر خیاله انقلاب
ایتدیکینی کوریور، همراه دوغری قوشان
سائر صحرا کی قوریان بوغازله أجل نفسلری
آلیوردی.

اوغلنک آوروپاده بولندی دیرت سنه ظرفنده
بنا ایتدیکینی خیالی کوشکار هپ بردن یی قیامشدی.
دار دنیاده تک وارثی نجدت یالکز کندی
اوغلی اولمقدن ذکیل، تورک قالمقدن چیقور،
اجنبی یوردلرده پرلشمک ایستیوردی.

بر آز نصیحتله بوله کتیررم ظن ایتدی.
والده سنک آرزولرینه مخالف حرکت ایتیه سنده کی
مناسب سبزلکی دیلی دوندیکی قادار آکلاتمه
اوغراشدی. بر کیجه بلا انقطاع سویلیدی.

— نجدت نه یاقی ایستدیکینی آبی دوشو-
نیورمیسک؟ دیدی. سن بر تورکسک؛ فرانسه ده
یکیردیکک دیرت سنه نک حیاتیکنده اساسلی
بر تحوّل یاپدی ظن ایتک پک فنا آلدانقدیر.
سن بر آوروپای اولامازسک، باشقه طوپراقده
دوغدک، بویودک، باشقه حکایه لر دیکله دک،
باشقه براللهه ایتاندک، باشقه بروطنک اولادیسک..
حتی بشیکده ایکن معناسی آکلامیه رق دیکلر دیکک
نیقی نک بیهله روحکده درین ایزلری واردر.
سودیکک قیزنه قادار سحرکار اولسه، دویدیفک
عشق نه خارق العاده لکر، نه معجزه لر کوسترسه
ینه ابا عن جد توارث ایتدیکک بر بیغین عنعنه یی
سنک وارلقدن سوکوب آتاماز.

— آ!.. سز می ایدیکز موسیو نجده؟
— سسی طانیادیکی سز می مادمازل؟..
— عفو ایدرسکز ؛ آی زمان اولدی

اونوتمش .
صوکره یاننده کی قوالیه ری یوز باشیسنه
دونه رک ؛

— موسیو نجده زراعت مأذونی ، بزم
چیفتلکده ستاز یاپورلردی . بو سفر نجده
دونه رک ؛

— موسیو (بارون ژور) قهرمان بر
عسکر ؛ بر وطن مدافعی ... نشانیم
نجده شاشیرمشدی . برر باش سلامیه
اوکلرندن کچوب کیدن بو چیفتلک آقهرسندن
باقا قالدی .

آرتق نه باپاجنی بیله مهین نجده ؟ لن عشقنک
صوک بر اختلاجنی آندران عزم ایله دوغریجه
لیلینک اوطهسنه چیقدی . اوهر وقتکی نه مفا بر
صوغوقله یوزنه باقیوردی ؟

— لیلی ! دیدی . هانی بکا ویردیکن
سوز ؟ بس سنک ایچون بابامی ؛ آنای بوتون
مقدساتی پارچه لادم ...
قیز کال سکونته صوردی .

— سز بنی صحیحاً سویورمی ایدیکز ؟
— نه دیمک!.. بوندن خبریکز یوقی ایدی .
حتی کیدرکن آرزو ایتدیکنز هدیه یی
حاضر لاق ایچون آزی قان غائب ایتدم ؟ آغزمدن
اک بکندیکز بر دیش چیقاروب سزهرمه دمی ؟
لیلی یوسک برقهقه قویوردی . . کوله سی
بر آز سکونت بولنجه قالدی ؛ دولادن بر
قوطو چیقاردی ایچنده یوز قادار دیش بولنان
بو قوطوی نجده اوزاتهرق ؛

— بیورکز ؛ دیشکز هانکیسی ایسه بولیکز
وآلیکز . دیدی .
نجدهک باشی دوش ؛ کائنات سیم سیاه
اولمشدی . بوتون بوقارانلک اورتیه سنده مغموم
بر چهره متألم نظر بله اوکا باقیوردی .
رمزی بک

کال امین

صاحب امتیاز : محمد مدحت
مدیر مسئول : احمد حکمت

زراعت اویله یالکز نظریات ایله اکال ایدیلر
بر علم دکیل ، نقراتی تکرار ایدوب دوریوردی .

نجده ؛ قای سوئچلر ؛ امللرله دولی پاریسه
واصل اولدی . دوغریجه قوناغه کیتدی .

قیش بیتمش ؛ زنکینلر ویلارینه صاوو-
شمشردی . ژه تراک بر جوق مسافرله چیفتلک
کیتدیکی خبرنی اوده قالان بر ایکی خدمتچیدن
اوکوردی . اوکیجه یی پاریسده بک صیقینیلی
آتلانان نجده ایتسی کون ایلاک تره نه برلشدی .
آرتق چیفتلک ؛ اوحیقی عشق یوواسنه
کلشدی . اوکنه ایلاک چیقان قاپوراله مادمازلک
نرمده اولدیفنی صوردی . (قاپورال) اصل
اسی (ژابه) اولان بوقیرقلق دلیقانی خدمت
عسکریه ائناسنده آلدیفنی رتبه یه نسبتله قاپورال
تسمیه اولنیور ایدی .

بک سودیکی عنوانه کندیسنه خطاب ایدیلدیکنی
کورن قاپورال نجده طانیاش وحرمتکار بر
سلام ویرمکیده اونو تمامشدی .

— افندم ؛ مادمازل ؛ شیمدی (بارون
ژور) ایله اورمانه دوغری کیتدیلر .

بارون ژور ! .. بو نجدهک طانیادیفی بر
اسمدی . عجاکیم ؟

نجده بوتی اوزون اوزادییه دوشونمکه
لرزم کورمه دن اورمانه دوغری ایلرله دی .
آغاچلرک آراسندن هنوز بش دقیقه لق بریول
آلمشدی ؛ که لیلی نک بلوری سسندن چیقان قهقهه لر
ایشیدیلدی . متصل کولیوردی . شبه سزبارون
بک قرمقی بر اختیار اولاجق ؛ که رفاقت ایتدیکی
کنج قیزی ممنون ایتمک ایچون چکهنه قوت
ویرمش تحف فقره لرله لیلی اکلندیریوردی .
زوالی لیلی . . کندیسنک فرقتی بوسورتله
تهوین ایتکه چالشیور !

شیمدی قیزه بر (سورپر) یایق لازمدی . .
نجده اورمانک صیق دالاری آراسنده کندینه
برخفاکاه بولدی . اوراده بونلرک عودتنی بکله بک
ایدی . ذاتا بک اوزاقلر کیتمه یی لیلی ایله بارون
بر قاج دقیقه صوکره عودت ایتدیلر . نجده
قیزک بک سودیکی بر (سونات) ی اوقومغه
باشلادی .

بو سس ؟ . . . اوت مادمازل ماسه ربانه
بک بیانچی اولمایان بو سسی دیکله مک ایچون بر
آن دوردیلر . نجده بردن بره اونلرینه
چیقدی . لیلی متحیر ؛

سنک بر فرانسز اولمکه نه قادار مستعدایسه
الاجنک قیزک ، ژه تراک قیزینک بر تورک
اولماسی ده اوقادار حکمسزدر . سنک مملکتکی
بیامه یی ، سومه یی بر قادیینک آله ، ظهوری
طایی اولان اولادلرینی ناصل تسلیم ایدرسک ؟ .
یایق ایستدیک بو فضاحت ، سنی واجدادینی
بسله یی وطنکه قارشنی نه بویوک کفران نعمتدر ؛
دوشونمورمیسک ؟

بلکه بو کون کنجک وسوکی سائقه سیله محاکه
ایتمک ایسته مدیکک بوتون بونلر ، یارن آلمی
برر حقیقت اولارق اوکنه دیکله جک ،
حیانک باشند باشه بر آلم اولاجق . . . اویله
غریب بر عائله تشکیل ایدم جکسک ، که بری بریکزی
آکلامق ممکن اولامیه جق . . کوزلی دائماً
شرقه بر بابا ، دوشونجه لری هر زمان غریبه
معطوف بر آنا . . بونک آراسنده نه اولدیفنی
بلایسز برقاج جوجق . . .

بلکه بش آلتی اوغلاک اولاجق . . بونلر
بر اجنی اردویه خدمت ایده جک ، یعنی علی العاده دن
جوق لعین برر عسکر قاجانی . .
نجده بو مسئله او قادار درین ، اوقادار
کوکلیدر ، که میدانه چیقاجق اجتماعی فلاکتلری
یوکوندن کشف ایتک امکان خارجنده در .
هایدی اولادم بوسودادن واز کچ ! . .
هفته لرحه نمادی ایدن بو بابا نصیحتلری ،
لیلی نک خیالی قارشیسنده تموز کونشنه تصادف
ایتمش تره یانی کی آرییوردی .

یکن طقوز آی ظرفنده نجده والدیه سندن
قالان بوتون ماللری لیکیده ایتدی . اوجوز
بهالی صاندی . چونکه بکله مکه وقتی یوقدی .
ایشلر اوقادار مجله کورولیور ، نجده اوقادار
مشغول اولیوردی ؛ که مملکتده بولندیفنی طقوز
آی ائناسنده والدیه سنک مزارینی آتجی بر دفعه
زیارت ایده بیلیدی .

رمزی بک اوغلی کیتدکدن صوکره قنادلری
قیزیش بر آق باباکی بطی آدیلرله تماماً باشنه
قالان چیفتلک ایشلرینی کورمه اوغراشیوردی .
لطف الله عارف بکی بر قاج کره کوردیکی
حاله اوغلنک صوک حرکاتندن بحث ایده مدی .
لیلایه حالا (کلیم) دی به سلام کوندرمکدن
برحظ دویوردی . نجده بویوک بر جنایت
ایشلشمش ، اگر دوییلورسه محکمه نک آغیر
محکمه هدف اولاجقمش کی ؛ اوندن کیمسه به
برشی آچیور ، صورانلره ؛
— داهای بر ؛ ایکی سنه ستاز کورمه جک ؛